BON DIA Aruba

Diahuebs 7 di Maart 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Trabounan no ta sigui

Gobierno a indica cu nan ta warda tur permiso keda cla pa e proyecto di molina di biento sigui *Pagina A8*

LOCAL

Minister Hulandes cu bon impresion di Aruba



Pagina A2

LOCAL

Awa di WEB no ta contamina



Pagina A6

LOCAL

Hulanda ta brasa Panama y no Aruba



Pagina A4

BON DIA Aruba

Minister di Defensa Hulandes Sra. Hennis-Plasschaert

Impresiona cu demostracion di Marina Real

SAVANETA – En conexion cu su bishita na islanan Aruba, Bonaire y Corsou, Minister di Defensa Sra. Jeanine Hennis-Plasschaert hunto cu Commandante der Strijdkrachten, Generaal Tom Middendorp ayera mainta a bishita Marina Real y Warda nos Costa na Savaneta. E Mandatario Hulandes a haya diferente simulacro di nos ekipo di defensa pa mira y como tambe a ricibi diferente splicacion.

"Tur demostracion di nos marina ta importante y impresionante. Y nan mester entrena pasobra nan mester ta prepara pa ki situacion cu presenta. Y esaki ta loke cu nan a demostra, cu nan ta den condicion y nan ta entrena. Y esaki ta importante pa Reino y pa Aruba," e mandatario Hulandes a bisa.

RE-ORGANISACION DEN APARATO HULANDES

E mandatario a splica cu pa motibo economico, 'Forsanan Arma' Hulandes ta bayendo atraves di un re-organisacion grandi y esaki kiermen cu lo bay tin hopi cambio den e aparato. E bon noticia ta cu e area Caribense Hulandes lo no ta afecta door di e cambionan aki, pero ta importante pa realisa cu na Hulanda 12 mil funccion lo desaparece y hopi lo inclui retironan forsa. E mandatario a señala cu esaki ta cosnan cu ta menos placentero pero lamentablemente, nesesario.

ISLANAN HULANDES

"Pero e parti importante pa e area aki ta cu nos a sa di mantene e area di e islanan Hulandes pafo di e re-organisacion aki y cu e presencia di nos marinanan lo pemanece aki na Aruba manera ta e caso normal," Hennis-Plasschaert a bisa. E Minister Hulandes a enfatisa cu ta di suma importancia pa provee Aruba cu un bon defensa. Uno, cu por lanta contra tur forma di criminalidad. "Ora ta bini na traficacion di droga, nos no por permiti e tipo di cosnan aki den Reino p'esey e ta importante pa nos ta presente akinan cu nos marina," Hennis-Plasschaert señala.

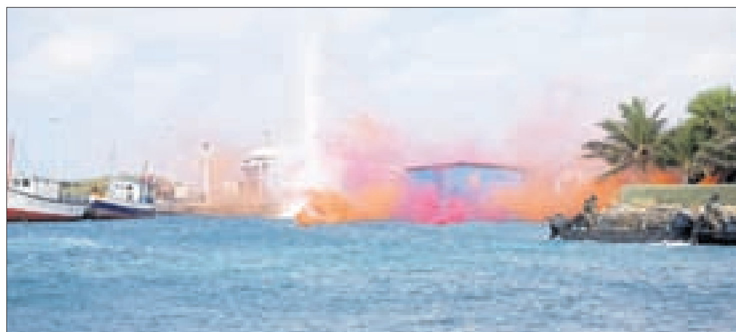
PROYECTO DI 'REFORMACION SOCIAL

Hennis-Plasschaert a wordo introduci na e proyecto di 'Reformacion Social,' un programa unda hobennan entre edad di 18 pa 24 aña cu no ta bayendo scol of cu pa un of otro motibo, no ta traha. E programa aki mester yuda nan pa haya e oportunidad pa drenta bek e mercado laboral.

" E proyecto ta ainda na su comienso, pero mi ta kere cu nos mester persevera cu e proyecto aki pasobra e ta di suma importancia pa brinda tur hende un futuro. Na fin di dia e hoben mes mester sa di tuma su oportunidad, pero e hobennan cu mi a caba di papia cu nan no ta lamenta di ta forma parti di e proyecto. Nan ta hay'e un tiki pisa pero nan ta wak hopi bon, cu nan ta invertiendo den nan futuro y esey ta crucial," asina e mandatario a termina.❏



Minister di Defensa Hulandes Sra. Hennis-Plasschaert na su yegada na Marina Real.



Marina real atacando bek e intrusonan.



Simulacro di un hende muhe arma tirando nos marina.



Minister Hennis-Plasschaert mirando e presentacionnan.



Otro presentacion prepara pa Minister Hennis-Plasschaert.



Presentacion di hobennan di 'Reformacion Social'.



Mariniernan den pleno accion.

Proyecto 'Reformacion Social' cu resultadonan exitoso y bayendo pa nan di cuater grupo



Sr. Cedric Werleman, Kapitan di Militarnan Arubano y encarga cu e proyecto, 'Reformacion Social'.

SAVANETA – Manera ya ta conoci e proyecto 'Reformacion Social,' ta un programa cu ta yuda hobennan entre edad di 18 pa 24 aña cu pa un motibo of otro no ta bayendo scol mas of tampoco tin un trabou pa drenta bek e mercado laboral. Un programa cu a cuminsa desde November 2011 cu tin un duracion di un aña. Y actualmente nan ta bezig cu e di tres grupo y ta cla pa bay pa nan di cuater.

"E grupo ta consisti di sernan masculino cu pa diferente motibo no a continua scol, pero cu e programa aki nos kier brinda nan un di dos oportunidad pa asina toch nan por tin un formacion den nan man pa por tin mas siguridad," Sra. Jessica Ras, Hefe di e proyecto 'Reformacion Social'a bisa BON DIA ARUBA.

Una bes nan caba e programa, cada participante ta haya un 'beveiligings certificaat' (certificado de seguridad). "Nos ta trahando cu Enseñansa pa Empleo, unda entre otro nan ta haya cursonan di computer, Hulandes, Ingles.

Tambe nos ta dunanan cursonan di motivacion pa asina expande nan experiencia. E idiomanan ta importante specialmente pa esunnan cu lo bay fungi den trabounan di siguridad unda nan mester por institutonan turistico, pa nan por funcciona den e area ey," Ras a sigui splica.



Minister Hennis-Plasschaert ricibiendo informacion di Kapitan Cedric Werleman.



Sra. Jessica Ras, Hefe di e proyecto 'Reformacion Social'.



Hobennan di 'Reformacion Social' dunando demostracion na Minister di Defensa Hulandes Sra. Hennis-Plasschaert

"Nan ta haya hopi disciplina uzando e formacion militar. Nos ta splica nan con nan tin cu cana den e bida aki y con pa yega na trabou. Y pa cumpli y mantene e un trabou tambe.

Un di e prome cosnan cu mi ta splica nan ta cu e Hefenan di trabou kier un guy cu ta traha y cu tin respet. Si bo ta bin trempan, haci bo trabou bon y mantene bo respet, den bida e tres cosnan aki mes ta hiba bo tur caminda," Sr. Cedric Werleman, Kapitein di Militarnan Arubano y encarga cu e proyecto, 'Reformacion Social,' a bisa BON DIA ARUBA.

Durante e prome dos lunanan e hobennan ta keda den den Mariniers Kazerne, despues nan di esaki nan mag bay cas den fin di siman.

Y esaki ta baha segun e curso ta caba pa djies tey durante dia.

Durante e prome dos lunanan di Kazerne e lesnan di idioma ta cuminsa caba pa na momento cu nan ta na bay Enseñansa pa Empleo nan tin un miho base di e idioma y una bes nan yega Enseñansa pa Empleo, e ta bay a base di 'niveau'.

Mayoria 'drop outs' cu nan ta haya den programa ta mas o menos di nivel EBP.

E aña di e programa ta motivanan pa ta responsabel y sea bay bek scol of pa haya un bon trabou. "Resultadonan di esunnan cu a sigui e programa ta bayendo hopi bon, nos ta echt experiencia e motivacion y nan ta full bek den e mercado laboral," Ras a bisa.

Na Augustus 2013 nan ta cuminsa cu e di cuater grupo. Esunnan cu ta interesa por yama haya mas informacion na nan oficina situa na Mariniers Kazerne na 5225352.❑

Parlamentario (MEP) Arondino Croes

Mike Eman ta broma cu Hulanda y Hulanda ta brasa cu Panama

ORANJESTAD - E siman aki segun Parlamentario Arondino Croes a habri cu Prome Ministro Mike Eman broma cu promocionnan grandi pa Aruba como gateway.

CONFERENCIA

Na luna di mei lo tuma luga e conferencia internacional"Europe meets the Americas". E intencion di e conferencia ta pa ofrece un oportunidad di un solo localidad dentro di Reino pa contactonan cu potencial di negoshi y consumidornan den Latino America y Aruba. Segun Parlamentario Arondino Croes ta importante pa traha riba un segundo pilar economico, mirando cu e refineria a cay afo como segundo pilar economico. Pero ta importante tambe pa pueblo ta consciente y al tanto di realidad nan riba mercado y no laga gobierno pinta cosnan demasiado bunita.

ELECCION

Mirando cu ta aña di eleccion, ta tur cos ta bunita segun AVP. Ya Aruba a conoce varios seminario costoso na Aruba cu no ta produci nada concreto manera esun cu Al Gore.

Y tambe nos por mira Wubbo Ockels ta pasando rond ta conta un storia cu ya tur hende ta conoci cun'e.

Den e caso di promocion di Aruba como gateway segun Parlamentario Arondino Croes por a lesa den corantnan Hulandes con Hulanda ya pa añanan caba ta move bon den Panama. Manera conoci Panama ta un di e centronan mas grandi di mundo pa negoshinan di comercio entre mercadonan grandi den mundo.

HULANDA

Hulanda ta e di tercer partner mas grandi di Panama y Hulanda kier expande esaki den e añanan cu ta bin. Specialmente mirando cu a mehora e infrastructura na Panama. E siman aki mes tin un delegacion grandi di Hulanda na Panama den cuadra di esaki. Pues segun Parlamentario Arondino Croes mientras Prome Ministro Mike Eman ta broma cu Hulanda, e realidad ta cu Hulanda ta segurando su negoshi cu Panama, anto Aruba kier competi cu Panama.

COMERCIO LOCAL

Segun Parlamentario Arondino Croes lo ta bon pa Aruba sali di punta di bista di loke ta bon pa Aruba mes y yuda empresanan local habri mercado pa nan producto y cu compania local ta asocia nan empresa cu companianan internacional riba e mercado di comercio entre paisnan. ❑



Parlamentario di MEP Arondino croes

Parlamentario (MEP) Arondino Croes

Gobierno ta hinca operacion di Laboratorio Familiar den un situacion dificil.

ORANJESTAD – Pa ilustra e dolor cu ta bibando den pueblo, Fraccion di MEP a tene nan encuentro di prensa dilanti Laboratorio familiar na Sta Cruz. Parlamentario di MEP Arondino Croes a indica.

SOLUCION

Laboratorio familiar tin 6 filial na Aruba y ta un compania local cu ta acredita riba nivel internacional. Segun Croes ta di aplaudi cu un compania Arubiano caminda tin 30 mama y tata di famia ta traha pa contribui pa hisa e nivel di calidad di analisis di pashentnan na Aruba. Ta lamentabel cu Minister di salubridad Richard Visser no ta atende cu e compania aki pa soluciona su problema. Na dos ocasiona a manda carta pa e mandatario, pero te cu awe ainda e no kier a sinta cu e laboratorio.

CERA LABORATORIO

Croes ta haya increibel con Gobierno ta broma cu nan ta cana den Jan Flemming, Urataca y Macuarima mientras cuy den centro di Sta Cruz nan kier laga cera e filial di laboratorio Familiar. Ta lamentabel cu ta cana den pueblo y ora ta tende dolor di e pueblo cu mester duna contenido na salubridad publico, no ta duna esaki. Croes ta kere cu tin un maneho dualistico den Gobierno. Enves di cana den Sta Crus cu ta importante, e Prome Minister mester acudi caminda e dolor real ta. Ta cana priminti pueblo tur cos, pero ora mester actua ta un otro realidad.

FILIAL

Den diferente bario cu Laboratorio familiar tin filial, habitantenan di e area ta expresa nan lamento cu Gobierno no ta duna e compania un man. E compania no ta pidiendo Gobierno ningun fabor, loke cu Laboratorio Familiar ta pidi, ta pa AZV cumpli cu e pago cu nan tin pendiente cu e laboratorio.

Na mes momento pa revisa e formulanan nobo cu a implementa den cuadro di haci analisis nan.

PROMESA

Croes a bisa cu cada biaha cu Prome Minister Mike Eman pasa den e barionan, nan ta puntra e mandatario con a para cu e BBO. A priminti cu ta elimina e BBO, pero no a cumpli. Tampoco e mandatario pro contesta e preguntanan den cuadro di e aumento di gastonan pa productonan di consumo den e pais aki.❑



Mei mei di e foto por mira Director di Laboratorio Familiar



Parlamentario di MEP Arondino Croes

Segun Jossy Figaroa, Director di DOW

Ex parkeerplaats di Kong Hing ta haya klinkers



Warehouse di Kong Hing unda cu mester baha tur carganan di e supermercado.



Jossy Figaroa, director di Dienst Openbare Werken (DOW).



E asfalt dilanti ex parkeerplaats di Kong Hing a wordo raspa caba.

ORANJESTAD – E caminda di Havenstraat te na e T-kruising pa Westraat a wordo cera un biaha mas pa por sigui riba e proyecto di embeyece Caya Grandi.

Segun Jossy Figaroa, director di Dienst Openbare Werken (DOW), dilanti e supermercado di Kong Hing e parkeerplaats cu tin no lo bay t'ey mas. Esaki ta bin pa motibo cu dilanti e supermercado lo bay bin klinkers. Despues cu e proyecto keda cla, no lo bay tin parkeerplaats mas eynan. Na e momentonan aki personanan ta subi riba e rand cu a wordo poni pa para nan auto, pero awo esaki no lo ta posibel mas.



Figaroa ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu lo mester bay wak con ta bay haci cu e autonan di carga. Segun e director, e autonan di carga lo tin cu bay banda patras di e supermercado pa baha e carganan. ❑

Segun Filomeno Marchena di WEB

Tur rumornan bayendo rond cu awa di Aruba ta contamina ta falso



ORANJESTAD – Durante dia ayera tabatin diferente rumornan bayendo rond riba blackberry pin, alertando pueblo pa no bebe a awa na Aruba ya cu esaki supuestamente lo ta contamina. DIA ARUBA a tuma contacto cu compania WEB NV y a papia cu Sr. Filomeno Marchena, Hefe di Departamento di Produccion di Awa, kende a nenga e rumornan aki rotundamente.



Awa di Aruba ta internacionalmente cualifica como un di e miho awanan na mundo.

Gerente di WEB NV ta lamenta masha cu tal rumornan ta circula den comunidad preocupando asina nos ciudadanonan riba informacionnan cu ta incorecto. Marchena ta splica cu e 'intake' di WEB NV ta na Spaans Lagoen cu ta un area totalmente protegi.

CANALNAN OFICIAL

"Nos tin un di e miho awanan na mundo y un mensahe riba pin no ta nada oficial. Ta di suma importancia pa comunidad ricibi informacion oficial sea di compania WEB NV of for di Departamento di Salud Publico pasobra ken cu ta por pone un mensahe riba pin," Marchena ta enfatisa.

Marchena ta remarca cu WEB NV ta cumpli 100% cu e standartenan pa produci e miho calidad di awa pa Aruba. Y esaki ta uno cu internacionalmente ta cualifica como awa di un calidad supremo.

SALUD PUBLICO

Tambe BON DIA ARUBA a papia cu Dr. Wilmer Salazar, Medico Micriobiologo kende a confirma cu dicho rumornan no ta corecto.

"Mi no sa kico tin tras di e tipo di informacion inhusto aki pero tin inspeccion regular di standartenan halto cu ta examina e awanan y tuberianan continuo.

E awa di Aruba ta di bon calidad y di consumo humano," Salazar ta splica.

"Entrante siman binidero WEB NV lo publica tur informacion necesario pa asina saca tur comunidad for di cualkier duda cu e rumornan ficticio aki a causa," asina Marchena a termina bisando.❑

Sra. Olinda Rasmijn

Caminata for di Cero Pela pa Sero Labaruida y Alto Vista

ORANJESTAD - Diasabra 9 Maart pa 4.30 di atardi ta reuni na Boroncana. Na luznan di trafico banda di misa di Misa di Noord ta sigui stret bay panort, pasa pasa Giselle y sigui pasa Panaderia Turibana, na e veld di bala cu ta keda na man drechi ta slow y ta sigui e logo di Stimaruba bay na man drechi y ta sigui na man robes pasa Rancho Notorious 8 ya bo ta den caminda di Boroncana. Autonan ta para di trempan ta warda interesadonan pa conoce nos bunita naturalesa. Autonan ta keda atras, riba Cero Pela, aki ta mira un dam traha pa gobiernonan di antes cu ta mira necesidad pa fauna den tempo di secura. Pato y parhanan di awa ta come y tin di nan ta drumi na rand di e dam. Nos ta mira Cero Tres cabes y ta cana bay pa Cero di La Baruida. Riba cabes di e cero ta mira e isla cu un mondi nos dilanti cu ta virgen. Despues di poco tempo e bista aki lo disparce for di aki y lo no ta existi mas.



Esaki ta un perdida grandi pa naturalesa cu pa marca e luga aki pa conserva. Piedranan di profundidad ta riba cabes di cero di La Baruida. Nos ta weita Boca Smal, cu ta keda pa Noord di Urirama. Nos ta weita Boca Pampro, Boca Chikito, Boca Grandi y Boca Cura Pos di Buchi Meu y Fellipi Hato. Banki di Cuero Y Gure. Jan Cana ta pariba di e caminda cu ta bira pa bay Capilla di Alto Vista. Canando cu un palo ta facilita bo pasonan. Nos ta cana riba piedranan los. Mescos cu tur caminata di Stimaruba nos ta percura pa un bon sapato, atardi ta bira un poco mas fresco y nos ta canto di lama. Na Alto Vista nos ta sosega pa 15 min y nos ta bolbe pa e autonan.

Contribui cu fl 5.= pa hende grandi y mucha. fl 1.= Un blachi A4 cu informacion fl1.=.

Tin warapa di Lamunchi y Tamarijn, koffie y te, pida pan.

Cana ta bon y den aire di lama ta saludabel.❑

Abogado di Gobierno Hans Sjim Fat

E caso di habitantenan di Urirama tabata prematuro

ORANJESTAD –E caso di habitantenan di Urirama tabata contra di e desaroyado di e parke di molina, contra WEB y tambe Gobierno.

Loke e habitantenan tabata pidi ta un orden di corte cu no mag di haci ningun trabou mas na Urirama. Tambe nan tabata pidi cierto documentonan cu tabata den man di WEB y e desaroyadoR nan di e proyecto.

DESICION

Corte a dicidi cu no tin ningun indicacion cu tin trabounan tumando luga awor aki.
Tampoco tin indicacion cu cierto trabounan ta bay tuma



luga, te ora cu tin un cambio den e plan di destinacion y te ora cu tur e permisonan. Entre otro e permiso di construccion y permiso di molester. Pa e motibo aki Hues no ta haya cu tin un base pa duna un orden manera cu e habitantenan a pidi.

APELACION

Segun Abogado Sjim Fat habitantenan no tin ningun motibo pa sigui cu un apelacion of bodem zaak, paso henter e caso aki tabata prematuro y no tin ningun menasa di trabou cu ta bay ta contra ley.

E abogado a indica cu e habitantenan mester warda te na momento cu tin un decision riba e permiso di molester. Corte ta haya cu esey ta e momento cu e habitantenan mester actua y si ta necesario haci un caso nobo, pa evalua si e dunamento di permiso di molester ta na su luga of no.

PARA TRABOU

Abogado Hans Sjim Fat a indica cu Hues a stipula cu tanto e desaroyador y Gobierno a bisa cu no ta bay tuma luga ningun trabou mas te ora tin cambio den e plan di destinacion. Awor aki e area ta un zona natural na Urirama. Te ora cu tin e permisonan necesario, mag di haci trabou. Gobierno mes a bisa cu no ta bay haci ningun trabou y e desaroyador a compromete su mes pa no haci ningun trabou.

Unabes cu tin e permisonan duna, si e habitantenan ta haya cu e proyecto no mester bin eynan,e momento ey por cuminsa cu cualkier paso legal.❑

Habitante di Noord Sra. Lisette Malmberg

Habitantenan ta kere cu e caso di Urirama tabata un victoria pa nan



Habitante di Urirama Lisette Malmberg

ORANJESTAD - No por compara construccion di Parke di Molina di biento di Urirama na Aruba cu otro parkenan di molina di biento na Hulanda. Un di e habitantenan di e area Sra. Lisette Malmberg a bisa cu e situacion no ta mesun cos.

AREA DI CONSTRUCCION

E discusion pa e habitantenan ta si e ta bin mucho cerca di un zona habita y e peliger potencial cu esaki ta nifica pa esunnan cu ta biba den e area. Esey ta loke ta e enfoke. No por uza palabranan manera interes general of interes publico, si no ta dispuesto pa mustra esey. Ningun negoshi ta bay inverti 250 miyon sin bista riba ganashi. Na final di dia ta e pueblo di Aruba tin cu paga e cuenta aki.

GARANTIA

E reto cu ta bay tin na Urirama ta cu nan no por garantisa e suministro consistente di coriente. Mesun cos cu tempo a traha Vader Piet,e calculacion tabata cu nan lo a duna 25 porshento di energia. E realidad awe ta diferente, paso ta 12 porshento so di energia ta dunando. Cua negoshi cu ta priminti di duna 100 porshento, pero nan ta entrega 50 porshento, anto toch ta keda cumpra coriente di nan. E factor costo pa WEB, nunca ta keda mesun cos. E habitantenan tin gana di haya sa ken ta bay garantisa cu e parke di molina na Urirama ta bay genera loke ta ser priminti. E punto clave ta cu e desaroyadonan di e proyecto no ta bay inverti e suma di placa cu ta papiando di dje, sin tin un garantia den nan contracto cu WEB, cu na final di tempo nan ta bay saca nan ganashi. Esaki como pueblo y residentenan mester tin e cla.

VICTORIA

E habitantenan ta argumenta cu awe e sentencia pa nan tabata un victoria hopi grandi. E tabata caminda cu tin preto riba blanco loke Hues a confirma cu tanto pais Aruba como e desaroyadonan di e proyecto a bisa, esta cu nan no ta sigui cu e desaroyonan na Urirama, sin cu e procesonan legal cu e pais aki ta demanda, a keda completa. E habitante a bisa cu esaki ta loke cu nan kier a haya riba documento.❑



Habitantenan cu a entama caso contra Gobierno, WEB y Vaderpiet BV despues di corte.



TA BUSCA BOLUNTARIO

ARUBA DOET - 15 y 16 di MAART 2013



Participa na **ARUBA DOET** e accion di boluntario mas grandi na Aruba. Bin haci un trabou chikito hunto cu bo amigonan, famia of coleganan pa **un par di ora** y yuda bo organisacion social faborito pa un bon causa.

Nos a ricibi hopi boluntarionan cu a registra pero ainda nos mester di mas ayudo. Scoge entre otro for di e siguiente trabounan. Of bishita www.arubadoet.com pa un di e diferente trabounan chikito y registra bo mes!

NOS TA CONTA CU BO!

TRABOU 76/85

Centro di Bario Tanki Leendert: Ban pinta nos centro

Yuda cu trabou di mantencion y verfmento di e cancha deportivo y haci e speeltuin limpi.

Diasabra 16 di maart | **9:00am - 5:00pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 13 persona mas | **Trabou paden**

TRABOU 77/85

Club di futbol Santa Fe: Drecha tribuna

Yuda drecha e tribunanan cu planki nobo y verf.

Diasabra 16 di maart | **9:00am - 12:00pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 5 persona mas

TRABOU 78/85

Kids Creation Center: Having fun under the sun

Bin yuda drecha e hardin/espacio di wega liber pa e muchanan por hunga den ora di scol den aire liber.

Diasabra 16 di maart | **8:30am - 2:30pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 10 persona mas

TRABOU 79/85

OPPA: Sigui cu movecion pa bo mes un bon

Yuda cu un evento di movecion pa hende adulto mayor move hunto cu nan famia y sigui move pa un miho salud.

Diabierna 15 di maart | **5:00pm - 7:30pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 14 persona mas

TRABOU 80/85

Bon Nochi Drumi Dushi: Yuda drecha nos huki di buki

Bin yuda drecha e huki di buki, instala cashi di buki y duna e camber un toke special cu ilustracion of diseño riba muraya.

Diasabra 16 di maart | **9:00am - 5:00pm**

Ta busca 8 persona mas | **Trabou paden**

TRABOU 81/85

Centro Hubenil Bon Tardi: Traha stage pa nos muchanan

Nos ta busca personanan cu ta desea di colabora y cu tin e talento pa construi un stage of podium.

Diasabra 16 di maart | **8:30am - 5:00pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 9 persona mas | **Trabou paden**

TRABOU 82/85

Noah's Ark: Un miho entrada pa nos centro

Nan mester di yudansa pa drecha e entrada di nan centro.

Diasabra 16 di maart | **7:30am - 2:00pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 5 persona mas

TRABOU 83/85

Fundacion Desaroyo Comunitario: Drecha e edificio

Yuda verf e edificio y haci e cura limpi.

Diasabra 16 di maart | **8:30am - 1:30pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 13 persona mas

TRABOU 84/85

Rosea Cultural : Duna nos hogar bida

Yuda verf e centro - traha un afdak na e luga di encuentro - limpieza di nan cura.

Diasabra 16 di maart | **8:30am - 1:00pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 14 persona mas | **Trabou paden**

TRABOU 85/85

YMCA San Nicolas: Transformando bida

Drecha e playground na YMCA San Nicolas

Diasabra 16 di maart | **8:00am - 5:00pm** | **Trabou pafo**

Ta busca 10 persona mas







Haci bon, pasa bon!

Keda pendiente y sigui nos riba facebook! 

BON DIA Aruba

Homber ta bisa Polis cu e ta wordo persigui

PARADERA—Diamars 01.33 habitantenan di un cas a atrapa un homber riba nan tereno y e homber a logra core bay. Polis a bay na e cas y ta papia cu e homber F.G, naci na Venezuela di 41 aña, kende ta bisa cu el a mira un homber preto desconoci den su cura ta cana. El a bisa polisnan cu ya ta un luna cu e ta wordo persigui pa homber nan preto desconoci y e homber nan ta subi riba su tereno.

E ta bisa polis, cu e ta pensa cu e homber nan kier drenta den su cas. El a bisa polis cu el a wordo persigui pa un auto ,pero no por a mira e number. Polis a bis'e, cu ora e mira un persona sospechoso of auto sospechoso, pa e yama polis mesora.❑

Homber mitar sunu, a bisa cu nan a atrak'e

PARADERA—Diamars 05.18, Central ta manda polis di Santa Cruz, na e rotonde di Paradera, na unda un hende a wordo atraca. Na e sitio, polis ta mira un homber mitar sunu ta cana riba e rotonde. E homber kende a resulta di ta G.R. naci na Colombia di 24 aña, a bisa polis cu el a wordo atraca. Segun su declaracion, e tabata na un compleho di apartamento, cu ta destina pa actividad nan erotico. Durante su bishita eynan, el a mira dos homber cana riba dak. Despues cu el a mira e homber nan, nan a atrak'e y a lagu'e mitar sunu atras. Polisnan a ripara mesora cu e tabata bou di influencia di un of otro substancia, mirando cu e no tabata rasona. Polisnan a bay cun'e bek na e apartamento pa controla. Durante control a resulta cu e homber no a wordo atraca y a traha un storia. Na e sitio, polisnan a haya su paña y su placa. Polis scual e pisa y a hib'e su cas na Catiri. ❑

Doño di cas a spanta ladron

ORANJESTAD—Diamars 05.22 central ta manda polis na un cas den Caya Frere Bernadinus, pa un persona sospechoso. Na e sitio, polis a papia cu e homber O, kende ta bisa cu 05.30 ora el a spierta, el a tende un zonido patras den su hardin. El a bay mira den bentana y a mira un homber color scur bisti cu short di jeans, cu T-shirt strepia blanco y un pechi. El a bisa cu e homber kier a bay cu su mashin cu ta den su cura patras. O. a bisa cu el a bati riba bentana, y e sospechoso a spanta y a core bay .Polis a tuma descripcion y a busca den bisindario, pero no a topa cu ningun hende.❑

Hoben ta cay for di bicicleta y keda herida

SANTA CRUZ—Diamars 17.42 Central ta manda polis den bisindario di Sabana Grandi pa un accidente na unda un mucha homber a cay for di bicicleta. E hoben J.G. naci na Aruba di 14 aña, ta bisa polis cu e cadena di su bicicleta a los, y a perde ekilibrio riba e bicicleta y a cay riba su cara.

Polis a mira cu e tabata tin diferente rasca na su curpa y su wowo tabata hincha, y tabata keha di hopi dolor. A dura ambulance 30 minuut pa yega na e sitio, como cu tur tabata ocupa. Despues cu ambulance a bini el a wordo transporta pa poli pa tratamento.❑

Cachonan ta mata diferente Carne

COBA LODO—Diamars 18.30, Central ta manda polis na un cas na Coba Lodo, pa un intermediacion. Na e sitio, polis a topa cu e muhe C, kende ta declara cu su carnenan a wordo morde y mata pa cachonan den bisindario. E señora C, no sa di kende e cachonan ta. Polis a conseha C, pa pone un miho hekwerk rond di su cura. ❑

Hoben ta comporta su mes onbeschoft contra personal di siguridad di hotel

PALM BEACH—Diaranson 09.15, polis ta bay na un hotel, na unda tin un mucha homber ta cana riba e tereno. Ora cu e personal di siguridad a puntr'e kico e ta haci, el a bira onbeschoft contra dje y no kier baha for di e tereno. E tabata tin un rugtas y ora cu e siguridad a tene e tas, el a core bay y a tira e personal di siguridad cu piedra.

Den e tas tabatin un celular, un pomp di bicicleta y dos cuchiu grandi. Ora cu polis a yega na e sitio, e hoben no tabata t'ey mas.

Un rato despues polis a bolbe bay na e sitio, como cu e hoben a bay cu su mama. Polis a papia cu e mama y a scual mama y yiu.

E mama a bisa cu nan tabata piscando y e yiu a bay topa cu un amiga, p'esey e tabatin e cuchiunan hunto cun'e. Polis a manda tur dos for di e tereno di e hotel y a scual e mucha debidamente pa su comportacion contra e guardia.❑

Prome cu solicita of yama mester pasa registra na DPL, Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil
entre 7:30am - 11:00 mainta di
Dialuna pa Diabierna.

RBC Royal Bank presente na PriceSmart cu promocion riba Tarheta di Credito!



ORANJESTAD - Ya tin un paar di siman cu RBC Royal Bank a uni hunto cu PriceSmart pa e “Advantages Program”.
Un programa cu ta specifica y diseña pa tur PriceSmart Diamond Card of Business PriceSmart Membership pa asina por beneficia di descuentonan sumamente atractivo. Esaki door di simplemente mustra bo PriceSmart Membership Card na e diferente companianan participante.

Den cuadro di e campaña di ‘Advantages Program’ di PriceSmart, RBC ta regala tur cliente cu aplica pa Visa Classic Credit Card, e prome aña di subscripcion, pues esaki lo ta completamente GRATIS.
Teniendo na cuenta cu e temporada di vakantie di april ta casi na porta, RBC Royal Bank lo ta presente na PriceSmart dia 8, 9 y 10 di maart ofreciendo su tremendo oferta aki.

Pues ta invita un y tur pa pasa bishita nos Booth na PriceSmart e siman aki y puntra nos profesionalnan cu lo ta presente pa guiabo pa asina bo tambe por haya bo Visa Classic Credit Card special pe temporada di vakantie. Condicionnan general di prestamo ta keda aplicabel y ta suheto na criteria normal di fiansa.
Pa mas informacion por tuma contacto cu RBC Royal Bank na 588-0101 of por bishita nos website www.rbc.com/caribbean.❑

Hobennan por inscribi pa participa den Arte di palabra

ORANJESTAD - Dia 5 di maart a tuma luga un conferencia di prensa na Biblioteca Nacional encuanto di Arte di Palabra.
Diferente representante di e comision organisatorio a hiba palabra.
Esaki ta di prome lustro di Arte di Palabra, competencia literario na Papiamento, na Aruba organisa pa Grupo Corector Papiamento conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, Departamento di Enseñanza y ayudo financiero di algun sponsor, manera ELMAR, UNOCA, Aruba Bank , Victoria Bottling, Balashi, SETAR, Banco di Caribe etc. E competencia aki ta pa tur alumno di enseñansa avansa y e alumnonan por competi riba tereno di poesia, cuenta/storia cortico y haiku. Na Aruba competencia di Arte di Palabra lo tuma luga riba diasabra 16 di maart pa 10’or di mainta na Crystal Theater.
E hobennan por inscribi via scol of via e-mail artedipalabra@gmail.com no mas tarda cu 8 di maart proximo. Hunto cu e inscripcion nan mester manda nan obra tambe. Na Aruba e competencia lo tuma luga riba 16 di maart pa 10or di mainta na Crystal Theater.
Entrada na e actividadnan di Arte di Palabra ta gratis. Tur aña ta acerca diferente persona di comunidad pa forma parti di hurado.
E huradonan ta haya e criteria nan y un guia di loke ta spera di nan. Prensa tambe ta keda invita for di awor pa bin presencia e competencia aki.❑

Burger King ta apela su caso contra Gobierno

ORANJESTAD – Ayera mainta BON DIA ARUBA a haya confirmacion cu Burger King no a keda nada contento cu e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia y a apela esaki.
BON DIA ARUBA, na momento di tabata na Corte pa scucha e sentencia den e caso di Urirama, a topa cu e abogado mr. R.Wix cu ta representa Burger King y a hiba combersacion cun'e. E abogado a duna di conoce cu e momento ey el a caba di entrega e apelacion contra e sentencia. E abogado a splica cu despues di a reuni cu su cliente, nan a dicidi cu nan ta apela paso-





bra nan no ta di acuerdo cu e evaluacion di Hues y tampoco e sentencia.
Manera ta conoci, luna pasa Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu Burger King a cuminsa contra Gobierno. Burger King den su demanda ta mustra cu desde 2011, Gobierno a anuncia e trabounan den caya y te dia di awe esakinan no a keda conclui y cu esaki ta perhudicando e compania. E compania ta demanda pa Hues ordena Gobierno pa haci cu e camindanan por yega bek na e drive trhu di Burger King. Manera ta conoci, e drive true di Burger King ta loke ta genera e entradanan ya cu den caya ta cera. E di dos demanda ta pa Gobierno paga pa dia 18.174,50 florin como daño cu Burger King ta sufriendo, te dia cu e camindanan keda cla.
Hues den su evaluacion di e caso di un banda ta mustra cu Burger King ta sufri molester pero ta haya cu Buger King no a demostra suficiente pa asina pone Gobierno responsabel.
Hues ta haya cu no a keda suficiente demostra cu Gobierno den su plan di renobacion no tabata suficiente cauteloso door di cual Gobierno ta causa daño na Burger King. Hues no ta haya cu por papia aki cu Gobierno a actua inhusto pa cu Burger King.
Hues a bisa cu ta comprendibel cu Burger King mescos cu hopi otro negoshi den caya grandi, tin interes pa e renobacion di Caya Grandi keda cla mas pronto posibel. Sinembargo, despues di a evalua tur cos, Hues ta haya cu mester rechasa e demanda nan di Burger King.
Awor cu e apelacion ta oficial, Corte Superior lo bay atende e caso aki. Dentro di algun luna lo por cera cu e tratamento lo tuma luga.❑

Awe sentencia ta cay den caso di dama cu a malversa diferente Parlamentario y un Minister

ORANJESTAD – Awe mainta e dama Jo-Ann J., pa kende Fiscal a exigi 18 luna di prison pa un serie di malversacion, tin cu presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Ademas di e exigencia di castigo di prizon, tin demanda nan di daño contra e sospechoso cu ta varia entre 200 y 6000 florin.

MALVERSACION NA GRAN ESCALA

Na Januari 2013 a cuminsa cu tratamento di e caso penal contra Jo-Ann. El a wordo representa pa tres abogado esta mr. J.Croes, mr. Jansen y mr. Mohamed. E dia ey un cantidad di persona, kendenan tabata victima a presenta den Corte.
For di e rol di casonan penal por a mira nomber di e victimanan. Entre e victimanan por a mira nomber di politiconan hopi conoci den comunidad entre otro Parlamentarionan Clarisca Velasquez, Desiree Croes y tambe minister Arthur Dowers. Por a compronde cu e sospechoso Jo-Ann lo a compromete su mes di cumpra materialnan pa campaña pa e personanan aki pero no a cumpli. Tin casonan cu si el a cumpli cu otro personanan pero en todo caso no cu esunnan menciona.
Ademas di e personanan aki, tin tambe stranheronan cu e sospechoso Jo-Ann a malversa pa servicio cu e lo a ofrece y no a cumpli.
Segun e acusacionnan, tambe tin negoshinan cu e sospechoso Jo-Ann lo a malversa. Segun e rol, 26 persona a sali perhudica y 3 negoshi. BON DIA ARUBA lo informa su lectornan kico a sosode den Corte.❑







Bo a entrega dibo caba?

Pasa na cualkier luga di entrega y nos mes ta yudabo yena bo formulario

EXTRA
Reparatietoeslag

Pa ricibi bo
Afl.50,-
EXTRA!



ORARIO NOBO
4PM - 8PM

Luganan di entrega

E orario ta conta for di 26 di Februari te cu 15 di Maart, 2013

Oranjestad
Centro di Bario Playa Pabou
Dialuna pa Diabierna 4PM - 8PM

Dakota
Centro di Bario Dakota
Dialuna pa Diabierna 4PM - 8PM

San Nicolaas
Santa Theresita
Dialuna pa Diabierna 4PM - 8PM

Noord
Centro di Bario Noord
Dialuna pa Diabierna 4PM - 8PM

Tanki Leendert
Centro di Bario Tanki Leendert
Dialuna pa Diabierna 4PM - 8PM

Savaneta
Centro di Bario Savaneta
Dialuna pa Diabierna 4PM - 8PM

Piedra Plat
Centro di Bario Piedra Plat
Dialuna pa Diabierna 4PM - 8PM

Santa Cruz
Club Estrella
Dialuna pa Diabierna 4PM - 8PM



Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Pensioen na **527-2760** of via **pensioenen@svbaruba.org.**

www.svbaruba.org | *svbaruba*



Seguridad pa Aruba su comunidad

Presidente di NAPB ta afirma:

Si gobierno firma, accion di Wardacosta ta caba

WILLEMSTAD - Si gobierno pone su firma bou di e acuerdo cu a logra den e caso di accion na Wardacosta, e accion ta termina. Firma di e minister nos mester haya, di acuerdo cu Ronaldo Abrahams, presidente di e sindicato NAPB, e sindicato cu ta representa e trahadonan.

E accion di Wardacosta ta durando basta largo, pero e trahadonan ta determina pa sigui cu nan accion te ora nan logra nan meta, esta solucion pa nan problemanan.

Un dje problemanan aki ta patruya civil cu nan mester haci, pero den practica ta vuelonan militar. Tambe tin un discrepancia grandi den salario entre trahadonan local y esnan stranhero. Asina tin varios otro punto di preocupacion cerca e trahadonan cu a dicidi di pone trabou abou pa asina pone presion riba gobierno pa atende e puntonan aki.

Abrahams a expresa su preocupacion pa e hecho, cu mientras cu accion ta tumando luga, costanan di Corsou ta, manera el a bisa hancho habri, un situacion cu ta permiti tur cos drenta Corsou sin control, incluso arma, incluso droga. Den e contexto ey el a haci un apelacion riba gobierno pa yega na un solucion mas lihe posibel. E accion cu a cuminsa casi 3 siman pasa ta continuando pues como cu no a yega na un entendimento, el a agrega.



Personal di Wardacosta tambe tabata den accion.

Ronaldo Abrahams a splica sinembargo cu e sindicato a reuni den e dianan cu a pasa cu un colaborado di minister. A yega cierto acuerdo. E no kier a bay den detaye riba e contenido, pero a bisa cu e ta optimista cu partidonan a haya otro cu e acuerdo aki.

Loke nos ta sperando awor aki ta pa minister pone su firma bou di e acuerdo cu a logra. Si esey sosode, e ta nifica mesora final di tur accion y trahadonan ta regresa nan puesto di trabou.❑

Anthon C. Casperson kier sa:

Manera ta maneha Aqualectra aworaki no ta cumbini

WILLEMSTAD – 'Suministro di awa y coriente ta un cos hopi compleho kier men di cu cada biaha cu bo circunstancia cambia bo tin di haci un investigacion di evaluacion nobo.

Y ta imposibel cu un hende so por haci e trabou ey como gerencia manera a sosode aworaki. Y e accionista no mester a laga e cos ey bay manera el a bay. Mi sa kico e cos ey kier men ora bo tin e responsabilidad ey. Nos tabata 4 miembro di gerencia cu a carga responsabilidad awor aki ta un hende so ta carga e responsabilidad, algo cu lo mi no a conseha niun hende pa asumi e posicion ey. Y e conclusion cu mi por yega n'e ta cu futuro di e empresa den e forma cu e ta aworaki, no ta cumbini'. Asina Anthon Casperson director retira di e compania di utilidad di Corsou Aqualectra a bisa.


Anthon Casperson, ex director di Aqualectra.

Den fin di siman pasa Casperson a saca un advertencia den cua e ta mustra detaya y cu splicacion cu suministro di awa na Corsou ta na peliger.

Segun Casperson, e momento por yega cu Aqualectra lo tin un capacidad di produccion di 34.896 m3 pa dia loke ta un capacidad di produccion actual di 32.779 m3 pa dia compara cu e uzo diario promedio di 38.500 m3 pa dia. E produccion aki lo no ta suficiente pa sirbi henter Corsou cu awa riba un dia.

E ex gerente a sigui bisa di ta hopi consciente si cu den e tipo di trabou cu e tabatin cu bo tin di tene cuenta cu realidad politico.

'Mi no ta enemigo di niun hende, pero ya caba ta bisto cu e manera cu a retirami no ta corecto. Y por lo menos por uza decencia y splicami kico a pasa. Nos caso ta den corte y ya caba den corte a bin cla dilanti na diferente manera cu e manera cu nos a keda trata no ta corecto y tabata na su luga pa sinta na mesa cu nos y splica un kier otro.

Ami ta un hende cu na momento cu tin un reto mi dilanti mi ta bay guera, esey ta ami. Kier men cu mi a hinca hopi tempo y hopi energia y motivacion pa defende mi mes. E cos ey a tumami hopi tempo. Banda di esey mi ta ciudadano di Corsou y bo ta para pafo ta wak kico ta pasa cu sistema di energia di bo pais y naturalmente mi tin hopi mas informacion di e materia cu ta uno hopi complica. Y ora mi mira con situacion ta sin cu un solucion ta bini mi debe sociedad di bisa algo. Y lo mi sintimi malo si mi no avisa', segun Casperson.

Banda di esey el a sigui bisa, cu den henter e situacion cu a retir'e inhustamente, cu el a keda sin trabou, cu e ta agradecido cu e tin su famia cu ta masha grandi mes y cu a sostene. Tambe ta hopi importante si sociedad realisa cu loke a pasa ta un abuso. ❑

Grupo di habitante di Urirama ta perde nan caso contra 5 compania y Gobierno riba proyecto molina di biento



Un impresion con e molina nan di biento lo keda na Urirama



Bista di material laga pa noord di Aruba caminda e trabounan ta tumando luga

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso cu e grupo di 7 habitante di Urirama, encabeza pa Junior Croes a cuminsa contra Windpark Urirama N.V., Vader Piet Beheer N.V., Windpark Vader Piet N.V., V.O.F. Windpark Vader Piet Aruba, WEB N.V. y Gobierno.

Den sala di Corte ayera mainta tabata presente abogadonan mr. Sjiem Fat, mr. Peterson, mr. Brown, mr. Carlo, mr. Malmberg y mr. de Bie. Manera ta conoci, e grupo di habitantenan a cuminsa e caso pa para ehecucion di e proyecto tanten cu no tin e permisonan necesario pa realisa esaki. Hues den su evaluacion di e caso ta haya cu e demanda contra Vader Piet Beheer N.V., Windpark Vader Piet N.V. y V.O.F. Windpark Vader Piet Aruba, mester wordo rechaza pasobra a keda claramente demostra cu nan no a haci nada pa cu e proyecto di molina di biento sino Windpark Urirama N.V. Tambe Hues a rechasa e demanda contra WEB N.V. pasobra a keda demostra cu WEB N.V. no a duna orden pa realisa e proyecto aki.

Hues a mustra cu di parti di Windpark Urirama (Windpark) a wordo mustra cu a haci cierto trabounan di investigacion pero cu a stop y awor no lo bay haci nada tanten cu no haya e permisonan necesario. Ademas e financiadonan di e proyecto no kier haci nada tanten cu no haya e tereno erfpacht. Hues ta haya cu mirando esaki, e no ta haya cu mester honra e demanda di e grupo di personanan di Urirama pa para e trabounan. Hues ta haya cu e procedura administrativo cu Windpark mester sigui pa por haya e permisonan necesario pa por sigui cu e proyecto di molina di biento, lo tin suficiente garantianan na beneficio di e habitantenan. Hues tambe a rechasa e demanda di e habitantenan, cu a base di e ley di molester, a pidi pa Hues ordena Gobierno pa stop e proyecto. Hues ta haya cu no por ordena Gobierno stop algo cu actualmente ta para y no a keda suficiente demostra cu nan lo keda para tanten cu e permisonan necesario no keda otorga. Hues a mustra cu ainda Windpark mester haya permiso pa molester durante construccion y tambe cu ainda e tereno mester wordo traspasa pa erfpacht. Hues ademas a rechaza e demanda pa e habitantenan haya mira e acuerdo entre WEB y Windpark.

SENTENCIA

Hues ta rechasa e demanda di parti di e habitantenan di Urirama contra e companianan Windpark Urirama N.V., Vader Piet Beheer N.V., Windpark Vader Piet N.V., V.O.F. Windpark Vader Piet Aruba y WEB N.V. Hues a ordena e grupo di habitantenan pa cubri e gastonan di e caso na banda di Windpark, WEB N.V. y Gobierno calcula na 2000 florin como salario di abogado pa cada un. Hues a decidi tambe cu e grupo di habitantenan como tambe Vader Piet Beheer N.V., Windpark Vader Piet N.V. y V.O.F. Windpark Vader Piet Aruba, lo mester cubri nan mesun gastonan di e caso.❑

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba



Dia 5 di Februari 1992, Hugo Chavez Frias, ta wordo scolta pa e oficialnan di inteligencia militar despues cu e la a keda detene pa su intento di golpi di estado contra e gobierno di Carlos Andres Perez.



Riba e file foto aki di dia 11 di Augustus 2000, presidente di Venezuela Hugo Cahvez Frias ta caba hunto di Presidente Saddam Hussein na su yegada na e aeropuerto Saddam Airport na Baghdad, na Irak. Chavez tabata e prome lider internacional cu a bishita Irak, despues di e Guera di Golfo na 1991.



E dolor di e un gran parti di e pueblo Venezolano pa e fayecimento di Presidente Chavez ta wordo capta den e potret aki.

Ainda no ta conoci na unda lo bay dera Presidente Chavez

7 dia di duelo nacional na Venezuela

Caracas, VENEZUELA.
E minister di Relacionnan Exterior di Republica Bolivariano di Venezuela, Elías Jaua, a decreta shete dia di duelo nacional y suspension di e actividadnan na scol, riba tur nivel, tanto na scolnan publico, como priva.

Ayera , 11or di mainta, a sali un caravana for di Hospital Militar, encabesa pa vicepresidente Nicolas Maduro, mientras cu su siguidonan tabata aplaudi y yora e morto di presidente Hugo Chavez Frias.

Ayera traslada e curpa di presidente Chavez for di Hospital Militar Dr. Carlos Arvelo pa Academia Militar, na Fuerte Tiuna.

E proceso aki por a wordo mira riba television caminda e curpa di e mandatario a wordo compaña pa miles y miles di simpatisante.

E Caravana a subi e conocido avenida San Martin, y a sigui riba Avenida Lecuna, y for di Roca Tarpeya e caravana a yega na Avenida Nueva Granada, yegando asina na Paseo Los Proceres, caminda tambe tabatin un acumulacion di miles y miles di hende wardando pa duna honor na e presidente.

Mama y rumanan di e mandatario tambe encabesa e caravana cu a hiba Chavez na e recinto caminda e lo wordo honra durante e proximo 3 dianan.

E actonan oficial lo bay tuma luga diabierna awor ora cu mandatarionan di diferente pais lo ta presente pa tene asina e actonan protocolar funerario digno di e mandatario, segun Jaua.

E ceremonia oficial cu e lidernan mundial lo ta 10:00am na Fuerte Tiuna.

El a bisa cu lo bay tin logistica bastante compleho pa asina henter pueblo por wak nan "tata".

Jaua a indica cu despues di e funeral e lo wordo dera, pero ainda no a dicidi na unda.

TUR COS TA NORMAL

E ministro a expresa cu a pesar di e impacto cu e noticia tabata tin riba e pueblo Venezolano, e pais ta den absoluto normalidad y calma.

El a pidi e adversarionan di e gobierno respet.

"Ta un deber di nos tur pa preserva paz na Venezuela" Jaua a bisa.



Pueblo di Venezuela, den un demostracion sin precedente, a compaña e curpa di Presidente Hugo Chavez Frias, na e Paseo Los Proceres, pa asina hiba na e Hall di Academia Militar na Fuerte Tiuna.

El a afirma cu despues di e anuncio di e morto di Presidente Chavez, e pais ta di duelo, y el a pidi Venezolanonan pa nan uza armband, pechi, flanel cu colonan di bandera, y pa ondea e bandera tur caminda.

Tambe el a haci un yamada na medionan di comunicacion social "pa yuda fomenta trankilidad di e pueblo Venezolano, pa asina duna pueblo e espacio cu e tin mester pa por asimila e golpi aki, y por logra desaroya tur e homenahenan y rindi tributo na e lider di mas grandi di Siglo XXI, nos comandante Hugo Chavez".

El a finalisa su comentarionan bisando cu no mester duna espacio pa speculacion y el a cera bisando: "Viva Chavez siempre".

Mientras tanto un 45 guardia tabata custodia e entrada, cu ekiponan anti riot. E avenida Jose Angel Lamas a keda cera, den tur dos sentido, cu funcionarionan para na ambos banda di caminda formando fila di honor na e momento cu e caravana a pasa cerca nan.

ASAMBLEA NACIONAL

E presidente di Parlamento Venezolano, Diosdado Cabello, a bisa cu Chavez tabata un campeon cu a supera pruebanan danki na e amor cu pueblo ta sinti p'e y cu e dolor cu ta embarga e pais ta inmenso.

Acompaña pa e diputadonan oficialistas, Kabel a pidi Venezolanonan pa nan ta manera Chavez y sigui traha manera e la pidi".

E presidente di e Asamblea Nacional pidi pa stop cu e atakenan contra e famia Chavez, y trece incertidumbre cu speculacionnan di loke a sosode.

El a bisa cu Chavez a bin pa keda…"no laga ningun hende bisa nos cu e comandante no t'ey mas, e lo sigui cu nos semper. Chavez ta den e muchanan di nos orkestanan infantil, den e casnan di tur famia na Venezuela, den cada centro di salud na Venezuela. Y Chavez lo compaña nos ora nos tin un problema.

ACTONAN FUNERARIO

Presidente Hugo Chavez lo wordo vela diabierna na e Hall di e Academia Militar, en Fuerte Tiuna. E curpa lo den "capilla ardiente" durante tres dia, cuminsando ayera.

Diabierna pa 10or di mainta, lo tin un ceremonia oficial cu tur e lidernan internacional cu ta desea di duna e mandatario un ultimo saludo. Despues di esey lo anuncia unda ta bay dera e curpa.

Ta speculando for di prome cu Chavez a fayece riba e posibilidad pa dera esaki na Panteon Nacional caminda e restonan di Libertador Simón Bolivar ta descansa.

LEGADO

Hugo Chavez Frias tabatin un bida digno di un serie di television, di un infancia pober, na un deseo enorme di bira un militar di carera, un golpi di estado fracasa contra presidente Carlos Andres Perez na 1992, cumpli condena pa traicion, el a wordo indulta (laga den libertad) pa presidente Rafael Caldera como un acto di bon boluntad pa despues bay eleccion na 1998 y gana esaki.

E tambe a ricibi un golpe di estado dia 11 di April 2002 pero, mes cos cu esun cu el a intenta contra Perez na 1992, esaki tambe a fracasa. El a antagonisa cu mayoria di e paisnan cu di algun manera ta aliado di Merca of a haci comentarionan contra di su agenda socialista. El a sinta na Mesa, cu Gadafi, Mahmoud Ahmadinejad y pone masha hopi hende rabia. Expropia propiedad priva, nacionalisa diferente industria violando tratadonan internacional di comercio, expulsa diferente diplomatico di diferente pais etc.



Presidenta Chavez ta sunchi e man di Presidente di Argentina Cristina Fernandez durante e funeral di su casa, ex-presidente Nestor Kirchner dia 28 October 2010.



E potret aki ta capta momento cu Presidente Chavez ta saluda Rey di Spaña, Juan Carlos, algún aña prome cu e Rey a mand'e cera su boca, cu e famoso frase "porque no te callas Chavez?", durante un reunion di e Cumbre di Paisnan Iberoamericano na 2007.



Un otro aspecto di e manifestacion di ayera ora tabata hiba e restonan di Presidente Chavez na Fuerte Tiuna.

Di otro un banda, ya sea pa populismo si of no, el a logra hopi cos positivo pa e pueblo di Venezuela manera e acceso na mas vivienda, educacion y salud, cu tabata algo practicamente inalcansabel pa e Venezolano pober.

Hugo Chavez Frias, lo bira un capitulo sigur den bukinan di historia Venezolano y sigur den bukinan di historia contemporaneo rond mundo.

Den e diferente potretnan nos ta mustra algun di e highlights di e bida fascinante, pa bon of pa malo, di un di e personahenan mas remarcabel di historia contemporaneo di mundo.❑

BON DIA Aruba

Seleccion di Japon a keda na di dos luga

Cuba lo enfrenta Hulanda den Clasico Mundial di Baseball 2013









Tokio, JAPON – E seleccion di Cuba ta e prome team cu a kibra e invicto di Japon di e tercer edicion di Clasico Mundial di Baseball, momento cu nan a gana e wega 6-3 pa asina dicidi ken ta e lider di e grupo A.

E wega a tuma luga na e sede di Fukuoda (Japon), unda cu ya tabata dicidi cu ambos ekipo a clasifica pa e di dos rond cu lo cuminsa diabierna na Tokio. E ekipo di Cuba ta mandando un mensahe pa e campeon di e di dos edicion y resto di ekiponan cu ta participa, nan tin e meta pa gana e titulo e biaha aki.

Un Cuba nobo a presenta un bateo oportuno y productivo, un pitcheo solido y un defensa cu a yuda nan haya e victoria pa keda invicto despues di a gana tres wega den e grupo. E outfielder robes Alfredo Despaigne a dal un homerun di tres careda den inning ocho.

E bateo di Despaigne riba e pitcheo di e relevista Takeru Imamuru, na Fukuoka Dome, di Fukuoda, a duna Cuba un bentaha di 6-0, cual tabata imposibel pa Japon yega nan. E triunfo aki ta significa cu Cuba lo ta enfrentando Hulanda, di dos di grupo B, diabierna na Tokio Dome, mientras cu Japon lo ta enfrentando e ganado di grupo B Taiwan. Wilber Perez (1-0) ta pitcher ganado di e wega.❑



Desmond DeChone "Chone" Figgins.

Miami Marlins ta ultimo oportunidad di hungado di baseball

Desmond DeChone Figgins buscando pa keda den Major League

Florida, MERCA – Desmond DeChone "Chone" Figgins ta batayando pa extende su carera. E veterano di 12 aña den Major League tin un promedio di bateo .277 cu 337 base horta, pero el a termina bou di e .200 den ultimo dos campaña. E team di Miami Marlins por presenta su ultimo oportunidad pa keda den Major League.

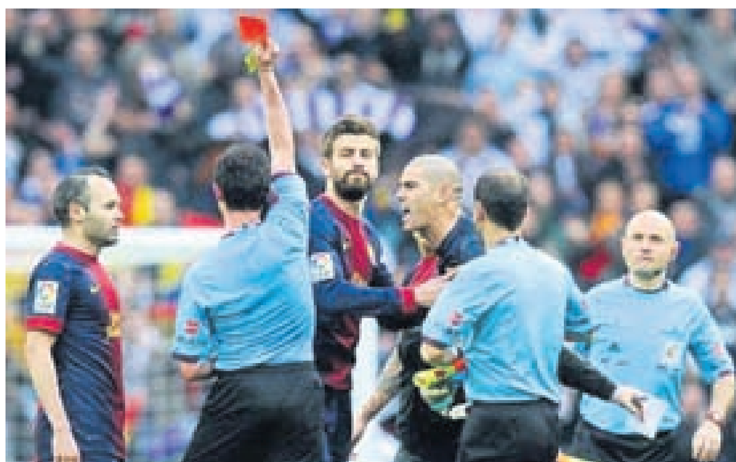
Figgins tin un comienso slow cu Miami den e primavera aki, unda cu e no tin niun hit den nuebe turno di bateo hungando cuater wega. Pero e ta sigur cu ainda e por bati, y ta pensa cu su flexibilidad manera reserva ta haci'e valioso pa un team di Liga Nacional.

Te na e momento aki, Figgins a pasa henter su carera den e Liga Americano. El a hunga den 630 wega na tercera base, 274 na segunda, 253 como centerfielder, 76 na leftfield, 28 na rightfield y 27 na shortstop.❑



Keeper di Barcelona cu conducta soberbio

Victor Valdes suspendi pa cuater wega den Liga Spaño



Referee a saca carchi cora pa keeper mientras cu compañero di team y linesman ta hala hungado atras.

Barcelona, SPAÑA – E keeper di Barcelona, Victor Valdes, a wordo suspendi pa cuater wega den e Liga Spaño, despues di a ricibi un carchi cora pa su conducta soberbio contra referee durante wega di fin di siman unda cu su team a perde 2-1 contra Real Madrid.

E comite di competencia di Federacion di Futbol Spaño a sanciona Valdes diaranson ultimo, segun e club durante un comunicado.

Referee Miguel Angel Perez Lasa a nota den su rapport di wega cu Valdes a hura cu e no a comete falta pa Sergio Ramos ricibi penalty y ta grita, "Bo ta un berguensa."

E keeper lo ta perdiendo cuater wega den e liga, cual tres lo ta na Camp Nou contra Deportvio La Coruna, Mallorca y Rayo Vallecano. E otro wega cu e lo perde ta contra Celta Vigo.



D.r.p.d. Keeper Victor Valdes y referee Miguel Angel Perez Lasa.

E club di Barcelona a bisa cu nan ta apelando esaki. Valdes a hunga 34 wega den e temporada aki y a laga pasa 41 gol. ❑

Randolph Oduber, Xander Bogaerts y Eldrick Dijkhof

Tres pelotero Arubiano briyando pa seleccion di Hulanda den dos mundial



Xander Bogaerts ta forma parti di Boston Red Sox.

ORANJESTAD - Kisas nos ta sigui e acontecimento nan sin pensa realmente con orguyoso nos mester ta di tin tres hoben Arubiano, lanta, biba y siña aki bou, awor ta yudando madre patria Hulanda den dos evento deportivo mundial, unda e miho team y hungadonan di mundo so ta participa. E dos seleccion di Hulanda actualmente ta competiendo den Clasico Mundial di Baseball na Taiwan y World Championship Softball na New Zeeland. Den ambos seleccion tin tres hoben Arubiano kendenan ta formando parti di e seleccionnan.



Randolph Oduber ta bou contract di Washington Nationals.

BASEBALL

E hobennan Randolph Oduber y Xander Bogaerts ta forma parti di e seleccion di baseball, unda cu ambos a mira accion den e prome tres encuentronan di Hulanda. Ambos pelotero a integra nan mes den Mayor League Baseball, Oduber ta bou contract di Washington Nationals, mientras cu Bogaerts ta forma parti di Boston Red Sox.

Porcierto Bogaerts a mira accion siman pasa den spring-training, prome cu el a sali pa Taiwan.

E hoben Bogaerts ta hungando tercera base pa Hulanda, mientras cu Oduber a mira accion den outfield contra di Australia, unda el a saca un tremendo out cu dos homber na base scapando Australia di empata e partido.

SOFTBALL

Den e deporte di softball Hulanda actualmente ta na New Zeeland, unda e ta competi den e mundial di softball cu 16 pais participando. E seleccion Hulandes a wordo reforsa cu un hungado hoben Arubiano cu ta Eldrick Dijkhof, ken ta conoci na Aruba pa su talento den shortstop tanto den baseball como den softball.

Eldrick algun luna atras a ser puntra pa reforsa Hulanda den e mundial unda e mihonan so lo hunga, aki e no a duda y a integra su mes luna pasa cu e seleccion hulandes.

Eldrick ta e shortstop di e seleccion y ta haciendo bon papel den e seleccion pesar cu Hulanda a cay den un pool hopi pisa of manera nan ta bisa un pool di “morto”.

ORGUYOSO

Como Arubiano nos tur mester ta orguyoso di nos peloteronan. Tres pelotero biniendo di un isla cu apenas 100 mil habitante unda ta logra di drenta dos torneo mundial. Hasta Aruba su nomber ta wordo menciona caminda ta menciona cu e hungadonan aki ta originalmente di Aruba cual ta un colonia di Hulanda. Un propaganda sin duda impagabel pa nos dushi isla, mirando cu biyones di hende na mundo ta sigui esaki traves di e medionan di comunicacion mundial.

Un pabien na famia, conoci y amigonan orguyoso di Xander Bogaerts, Randolph Oduber y Eldrick Dijkhof.

Aruba sigur ta orguyoso di nos deportistanan, paso con cu bay bin nan ta representa Hulanda, pero na Aruba nan a siña practica e deporte di baseball y softball, cual ta un muestra cu nos tambe por. Aruba pabien un biaha mas cu e talentonan cu tin den exterior. ❑



Eldrick Dijkhof cu ta conoci pa hunga den softball y baseball na Aruba.

Weganan di veterano Fedeveta 50+ ta continua diasabra awo

Teamnan di Futbol veterano Fedeveta 40+ ta sigui bataya contra otro



Wega entre Barcelona y San Luis Deportivo.

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e weganan di Fedeveta 40 riba diferente veld di futbol na Arub.
San Luis y Barcelona mester a parti punto ora e wega a keda empata. Pa Barcelona Frydma Montoya a score, mientras e hungado di San Luis no a wordo anota riba e lista. SCA di Paradera tambe a keda empata na 1 gol cu Teachers, golnan anota pa Elvis Theo Perez y Juan Quinceno. E ultimo wega na Caiquetio tampoco no a conoce un ganado ya cu Hooiberg y Jong Brasil a keda 0-0.
Na Dakota e fiesta di empate ta sigui ora cu Nacional y Caravel tambe ta keda empata na 1 gol, Rolindo Dortalina ta score y pa Caravel Kenrick Lopez. Despues e team di Dakota ta bombardea Bubali 8 pa 0, cu golnan di George Da Silva 3x, Simon Kenneth, Nyles Oduber 2x, Giovanni Lopez y Lesley Felomina. Jong Aruba tambe ta logra acumula 3 punto ora nan ta vence Rooi Afo 2 pa 1, golnan marca pa Luis Alegre y Marco Portier. Esun cu a score pa Rooi Afo lastimamente no ta nota riba e lista di wega.
Refereenan cu a dirigi e weganan tabata Lucho Zambrano, Ernst Mohamed, Armando Boekhoudt, Aubrey Maduro, Eugene Farro y Elton Ignacio.



Diasabra awor e weganan valido pa categoria di 50+ ta continua riba tereno di Dakota pa 5.30 di atardi cuminsando cu e wega di Barcelona contra Santos, 7.00 Bubali contra Roma y pa 8.30 Nacional contra ArusAtletico.
Na tereno di RCA tambe tin 3 wega programa, Caravel lo enfrenta Brittania, pa 7.00 Inter contra Teacher y pa 8.30 Jong Brazil contra SCA.
Amante di bon futbol ta invita pa bin apoya su team preferi y riba cada tereno lo bai tin un bar y cushina na gusto.❑

SV Juventud TL ta organisando nan di 14 edicion

Torneo di Copa Cees Bossers 2013 Beach Soccer

ORANJESTAD - SV Juventud Tanki Leendert ta anuncia cu un biaha mas, nan ta organisando e torneo di beach futbol.
Esaki ta nan di 14 edicion di e futbol gusta na Aruba, cual ta e Beach Soccer Copa Cees Bossers 2013. E torneo lo tuma luga dianan 28 di Maart te cu 1 di April na Eagle Beach. Lo bay tin categorianan di adulto, dama, lifida.
Tur team cu ta desea di participa den e torneo aki por yama 564-9769 y puntra pa Jachi de Cuba. Inscribi awe pa bo tambe t'ey den e torneo.❑



Team campeon di aña pasa.



Team sub-campeon di aña pasa.



Wega di Lifida.

IBISA buscando boluntario pa Aruba International Half Marathon

ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) ta preparando pa e gran "28th Aruba International Half Marathon" cu ta tuma luga diadomingo dia 17 di Maart 2013. Esaki ta e evento deportivo cu anualmente ta hala masha hopi participacion di atleta y deportistanan local, pero tambe esunnan internacional.
IBiSA ta buscando boluntario cu por yuda nos e mainta aki durante e evento. Pa tal motibo ta pidi tur esunnan cu ta interesa pa tuma contacto cu Juni Dake di 'Afdeling Sport voor Allen' na telefon 582-4987 durante ora di trabou for di 7:30a.m. pa 12:00p.m. y for di 1:00p.m. pa 4:30p.m.
Di antemano, Staf y Personal di IBiSA ta gradici esunnan cu pone nan mes disponibel pa yuda cu e grandioso evento internacional organisa pa IBiSA, cu ta conta e aña aki un biaha mas cu un participacion grandi di atletanan di Corsou, Boneiro, Venezuela, Canada, Estados Unidos y mas cu claro di Aruba.
Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu oficina di IBiSA situa na e di dos piso di Certified Megamall na L.G. Smith Boulevard 150.❑



Registracion di Aruba International Half Marathon 2012.



Participantenan di Aruba International Half Marathon 2012.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Dunando reconocemento na 'Dia Internacional di Hende Muhe' dia 8 di Maart



Dia 8 di Maart, 'Dia Internacional di Hende Muhe'.

ORANJESTAD – Diabierna awo ta 'Dia Internacional di Hende Muhe,' asina tambe Parlamentario Clarisca Velasquez di Arubaanse Volkspartij (AVP) ta duna reconocemento y atencion na e dia special aki unda mundo henter ta celebrando cada ciudadano femenino. E Parlamentario ta conseha tur hende muhe pa bay pa nan metanan y sigui p'adilanti cu nan deseo y no permiti niun hende stroba nan, intimida nan y kita nan di e enfoke aki.

Pa studiantenan di awe, inverti nan tempo y nan dedicacion den nan estudionan y nan desaroyo actual y nan progreso di mañan. Y hasta e ser femenino awe, no obstante edad, sigui inverti den bo desaroyo personal.
Progreso ta algo pa sigui cu determinacion pa asina e hende muhe por ta mas independiente, adkiri su crecemento y desaroyo personal. Paso nos tur tin talento y donnan cu nos mester uza y ekipa pa asina por progresa.

"Y aunke tur dia ta un dia special pa e hende muhe, Diabierna awo ta specialmente enfoca riba e ser femenino," Velasquez ta bisa.

E Parlamentario ta felicita tur hende muhe den comunidad pa cu nan dia.❑



Parlamentario Clarisca Velasquez di Arubaanse Volkspartij (AVP).

Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece:

'Bista riba mundo'; un workshop di 5 sesion



Den e tayer di Biblioteca Nacional por tira un "Bista riba Mundo", den 5 sesion.

ORANJESTAD - Nos mundo cada dia ta bira mas chikito. Facilidadnan di comunicacion y transporte ta haci cu den un instante nos ta al tanto di loke ta pasa rond mundo, mientras nos mes por biaha mas leu cu nunca. Esaki ta haci cu nos ta bin cada dia mas den contacto cu personanan di otro cultura y pensamento. P'esey ta bon pa informa nos mes riba e diferente maneranan di pensa pa asina conoce e forsanan cu ta dirigi nos accion y esun di otro hende miho y tambe pa por respeta otro mas y evita conflicto.
E ciclo di cinco charla titula "Worldviews" ta haci un recorido di e maneranan mas comun cu hende tin pa percibi mundo y bida humano na un nivel personal. Lo considera diferente manera con nos universo y bida a origina; preguntanan y contestanan basico cu hende ta confronta diariamente cu nan; cua ta e diferente forma cu tin pa goberna un sociedad; con e produccion y distribucion di producto y servicio ta tuma luga; y con por reduci e grado di speculacion tocante e naturalesa y fenomenonan social cu ta rondona nos.

Docente y guiado di combersacion ta Sr. Herbert Diaz. Herbert a specialisa su mes riba diferente tereno, entre otro riba tereno di Maneho, Organisacion y Investigacion. Herbert Diaz ta traha independiente como consehero. Herbert Diaz tin experencia amplio como investigado y entrenado.
Temanan principal di e workshop ta religion y/of ideologia, economia, politica y ciencia. Tin 5 encuentro riba dialuna cu excepcion di uno cu ta cay riba un diaranson. Fechanan ta 25 maart, 3 april (diaranson), 8 april, 15 april y por ultimo 22 april 2013 di 6or y mey pa 8or y mey na Biblioteca Nacional Aruba, George Madurostraat 13. Participacion ta habri pa adulto. Pa registra por manda un e-mail pa g.jie-sam-foek@bibliotecanacional.aw.❑

Colegio San Augustin cu anochi cultural dia 15 di Maart proximo



ORANJESTAD - Colegio San Augustin ta organisando un anochi cultural en conexion cu 18 di Maart. Esaki lo tuma luga dia 15 di maart na scol di 6.00 – 9.30 pm. Tin presentacion di 2 proyecto e anochi aki.
Pa e materianan N&T y ASW e alumnonan di CB2 tin cu traha un producto y lo bende esaki durante e anochi. E ta un proyecto educativo cu lo biba den comunidad. E alumnonan lo siña e.o.:
1. Kico tur mester pa traha e producto, 2. Calcula e prijs di benta di e producto,
3.Kico ta necesario pa haci e benta di un producto exitoso.
E entretimento lo ta presentacion di e alumnonan di CB1 pa e materianan N&T y Papiamento. E tema ta 'Nos bestianan nacional'. E muchanan lo siña conoce y aprecia nos bestianan. Ta invita tur mayor y pueblo di Aruba pa bin apoya nos muchanan y celebra e cultura di nos dushi Aruba hunto cu e Alumnonan di Colegio San Augustin. ❑

SETAR ta hiba 2 persona presencia WrestleMania 2013 na New Jersey



Riba e foto John Cena cu The Rock, kende lo enfrenta otro den un Singles Match, dia 7 di April den WrestleMania 2013.

ORANJESTAD - SETAR Cable Services ta ofrece tur cliente di Cable Digital, fanatico di e deporte di Wrestling (WWE) pa mira e evento di mas grandi di aña cu ta "WrestleMania 2013" via Pay Per View (PPV) dia 7 di april 2013 y alabes tin un oportunidad pa presencia e evento WrestleMania 2013 na New Jersey, Merca.
Clientenan por ordo via telefon na 525-1700 pa tin acceso na e PPV di WrestleMania obtenibel via canal 113 di Cable Digital. SETAR Cable Services lo inclui e cobransa di e "WrestleMania fin di luna riba e cobransa di Cable.
Ademas di e oferta di PPV, SETAR ta duna oportunidad na 2 persona pa bay experiencia en bibo e evento aki na MetLife Stadium na East Rutherford, New Jersey. Tur cliente cu den pasado te cu awor a ordo un minimo di un biaha, un di e PPV di WWE, automaticamente ta participa. SETAR ta anuncia e ganado dia 3 di april 2013.
E peleanan mas importante di e anochi dia 7 di april ta entre otro di:
- The Rock vs. John Cena pa Singles Match pa e campeonato di WWE
- Alberto Del Rio vs. Jack Swagger pa Singles Match pa e campeonato di World Heavyweight
Pa mas informacion por bishita www.setar.aw of yama 525-1700. ❑

En conexion cu celebracion Dia Internacional di Hende Muhe

Celebracion Informativo na Playa Pabao cu e tema "Autoestima"



ORANJESTAD - En conexion cu "Dia International di Hende Muhe" directiva di Centro di Bario Playa Pabao y Fundacion Pa Hende Muhe den Dificultad ta organisa un celebracion informativo cu lo trata e tema "AUTOESTIMA". Orador invita pa e anochi aki ta sra Abigael Arends. Sra Arends lo duna un presentacion y despues tin oportunidad pa lansa pregunta. E anochi ta termina cu un ora social na unda lo tin presentacion di Quincy Hasham y Derwin Kemp. Lo tin diferente premio y sorpresa. Un invitacion ta bay na tur hende muhe cu kier ta na altura di e hermentnan cu por siña hendenan muhe con pa bay dilanti y logra locual cu nan kier pa bin celebra nan dia hunto cu nan famia diabierna 8 di maart na Centro di bario Playa Pabao. E actividad ta cuminsa 7ór y lo termina 9ór.❑

Durante e celebracion informativo e orador lo duna tipnan valioso riba Autoestima.

Reunion lo continua dia 12 di Maart na Colegio San Augustin

Anochi pa mayornan a keda cancela



ORANJESTAD - Anochi pa mayornan cu mester tuma luga riba diahuebs 7 di Maart di 7 p.m. pa 8 p.m. lo wordo pospone pa diamars dia 12 di Maart. Orario y luga ta keda mescos: 7 pa 8 na Colegio San Augustin.
Colegio San Augustin ta pidi disculpa na mayornan pa e inconveniencia,
pero pa motibonan fuera di nan alcance ta haya cu mester a pospone. ❑

Ayuno, Sabiduria di religion

Skirbi pa: dr. Carlos M. Viana



E recomendacion nan dietetico religioso, y tin biaha prohibicionnan , manera dicho nan popular y remedi di tera tin un comprendemento profundo di e condicion nan di ser humano. Como un Nutricionista Clinico, mi ta gusta purba di revela e base di unda e ley nan aki ta Sali. Mescos mi ta hopi interesa den metodo nan tradicional di cushina cuminda. Pakico spinazie y batata of clabo y ham ta parce di bay asina bon cu otro? spinazie, cu ta rico na acido Oxalico, cu ta yuda pa absorbe su contenido halto di hero tambe por mara su mes y kita calcium y otro mineralnan esencial y por yega na haci un atake di deros hopi mas malo. Ora e ta cushina y bruha cu batata, e propiedad nan alkalino di e batata ta reduci e inflamacion y ta preveni un reaccion di acido urico. Bon no. Bo a masha bon cu porco mester wordo cushina hopi mes pasobra e animal na aki a diferencia di otro ta hopi mas susceptibel di wordo infecta cu bacteria y parasitonan. Aunke, bo tawata sa cu clave tin un azeta natural cu ta mata bacteria y parasitonan ? Interesantemente, si nos reflexiona riba e prohibicionnan dietetico di den bijbel, medicamente, nos a bin haya sa cu porco ta malo pa salud di tur hende, tur tipo metabolico, esaki ta inclui abo tambe.

Ora lent yega e ta hacimi corda cu tur forma di religion organisa na mundo y hopi di creencia nan indigena ta incorpora un tempo pa yuna. “ Ayuno” kiermen nenga bo mes cuminda, y manera esey ta un fundeshi di creencia religioso. E bijbel cristian tin trinta y un paisahe cu ta referi na ayuno den locual nan ta referi na dje como e temporada di lent . Papa Juan Pablo II a bisa cu yuna como penitencia ta yuda bo alma . De facto, pa Catoliconan, tur dia di cuaresma supuestamente ta dianan di ayuno. Musulman nan rond mundo ta yuna durante e luna di Ramadan pasobra Ayuno ta wordo considera e di cuater pilar di Islam. E idea pa yuna asina cuaresma cuminsa a wordo imprimi firmemente den e disciplina nan religioso como un mecanismo pa purifica bo mes y ta mas limpi pa asina por ricibi e mensahe di bo dios miho.

Como un doctor naturista mi ta consciente cu mas aya di e fe religioso, yunamento tambe ta representa nos strategia mas antiguo di curacion. Den hopi culturanan tradicional, incluyendo e Oriental, e Indio y tambe e nativo Americano, pa hopi tempo caba ta considera e abstenimento di cuminda un manera curativo y revitalisante personal hopi sigur. Hipocrates a recomenda ayuno como metodo curativo, y asina Galen tambe a haci’e, y e tabata wordo practica dor di Plato, Socrates, Mahatma Gahndi. Awendia na Europa, clinica nan cu ta practica ayuno terapeutico ta masha comun. Na Suecia e ta casi e sport nacional.

E proponentenan di ayuno ta ofrece miles di testimonio di asmaticonan, artriconan, hendenan cu no ta drumi, hende nan cu ta sufri di vigente, problema nan di cuero, problema nan digestivo, y otro malesanan cu a recupera completamente. Nan ta afirma cu excepcion di algun condicion serio manera tuberculosis, ulcera, diabetes, hypoglycemia, problema cu sanger, higra y curason. Abstinencia di cuminda boluntario ta semper un bon atake riba malesanan. Un di mi heroe nan medico cu a influencia mi pa bira un terapista hidro-colonico, Dr. Bernard Jensen, cu ta e autor di “Tissue Cleansing Through bowel management” a supervisa mas di 50 000 ayuno den su centro na Escondido, California.

Tin dos tipo di ayuno. E ayuno a base di awa ta induci purificacion interno lihe, pero e ta shock e sistema . Dr. Rudolph Ballentine, MD., autor di “ Diet & Nutrition” – A Hollistic approach ta bisa cu e averahe Mericano no tin e suficiente reserva di nutriente pa por haci un ayuno di awa. Dr., Ballentine ta recomenda un ayuno mas gradual a base di juice. Usando juice nan di berdura y fruta pa duna e curpa e vitamina nan esencial pa wanta e metabolismo y mineralnan cu ta neutralisa e efecto nan di toxina nan cu ta wordo desecha.

Aunke hopi biaha abstinencia di cuminda no ta asina dificil manera bo por pensa, ta hopi mas miho si bo plani’e adelanta. Si bo tin supervision medico ta e miho manera pa cuminsa cu bo ayuno. Ayuno no ta wordo recomenda den temporada di stress. Durante e prome dos dianan, ora bo ta sintibo un tiki flauw y no mucho comodo ta bon pa bo ta bo so, of cu un sistema di soporte y tin e libertad di por descansa ora bo tin e mester di descansa. Acupunctura ta un bon aliado den e dianan duro aki.

Bo mester cuminsa reduci bo cantidad y complehidad di cuminda solido prome bo elimin’e completamente. Durante bo ayuno bo mester bebe 3 liter di awa pa dia minimo, pa purifica bo sistema internamente. Ora bo haci un colonic no solamente e yuda e proceso di limpiesa, e ta yuda tambe na hidrata e curpa.

Aki, na Viana Natural Healing Center rutinariamente nos ta supervisa pashent nan cu ta yuna, na unda e pashent ta come aros integral so pa dos siman. Ora bo no ta comiendo nada di proteina of vet, bo curpa ta cuminsa kibra bo reservanan mesora. E duracion di e ayuno ta depende di bo condicion di salud, peso di curpa, estilo di bida y otro factornan individual. Den hopi di nos pashent nan bou supervision, no ta combina periodo di ayuno di aros integral y periodo nan di cuminda nan lihe y natural casi absolutamente berdura so.

Get the point! Como un studiante di disciplina religioso mi no por faya di percata cu e obligacion religioso di yuna ta un tradicion cu rara bes ta wordo observa awendia. Esaki ta un lastima, Ayuno ta trece e curpa e alma y e mente den balansa. yuna y abstene nos mes di cuminda excesivo ta resulta den capacidad nan ilumina di alma y mente. Nos a observa cu ayuno ta re-energisa e sistema inmunologico. Bin cerca nos pa nos planea bo ayuno p’abo !!!

CARLOS VIANA ta un Doctor (Bh D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental (O.M.D.) studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica (C.C.N.). Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia (C.Ad.), Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT).

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na: VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Aruba, TEL: 585-1270, Web Site: www.vianaheal.com.❑

BON DIA Aruba

FCCA y Gobierno di Aruba ta traha hunto den e proyecto dinamico aki

Proyecto Pinta BoBario a start den e bario di Jaburibari

ORANJESTAD - E proyecto conhunto di FCCA y gobierno di Aruba 'Pinta BoBario' ta sigui su curso y a start diaranson mainta den e bario di Jaburibari. E casnan di huur di FCCA ta wordo pinta pa e hobennan di e bario mes. Nan ta haya un entrada modesto pa haci esaki y asina ta crea un situacion na unda tur partido ta sali di bon. Diescuatro hoben, di cua 11 ta mucha homber y tres mucha muhe a cuminsa cu masha animo cu e proyecto aki. Den e caso aki 62 cas ta wordo pinta. Tin mas cas di FCCA den e bario, pero nan no ta casnan di huur. Si e habitantenan ta desea pa nan cas tambe haya un pintura fresco riba dje, nan por haci un peticion na FCCA pa asina nan cas tambe bin na remarca pa wordo pinta na un prijs abou.

Prome Minister Eman kende ta e motor incansabel tras di e proyecto dinamico aki a bisa cu programa BoBario ta encera tambe renobacion di bario y mehoracion di calidad di bida di e hendenan cu ta biba den dje. "E programa aki ta consisti di mas accion cu solamente verfmento di e casnan. Unda mester nos ta pone klinkers, tambe planta mata cu ta duna sombra, pone iluminacion y veldnan di recreacion ta wordo drecha. Tur esaki ta forma parti di e programa 'BoBario'. Awe a inicia aki cu e parti di Pinta BoBario". Eman a sigui splica cu e artista Stan Kuiperi tin e tarea pa mira den e bario cua ta e aspectonan cu mas ta resalta y traha un diseño pa pone riba e casnan pa identifica nan cu e bario. "Loke ta resalta aki ta e nomber di e cayanan cu ta di flor y matanan cu ta crece na Aruba. Esaki a bira tambe e diseño".

Loke ta hopi importante den e proyecto aki ta cu e hobennan di e bario mes ta haci e trabou di verfmento. Nan ta haya un compensacion pa haci esaki. "E deseo di FCCA, di Minister Sevinger y di mi ta pa ora cu e hobennan aki caba cu e trabou aki, cu nan por haya un empleo despues. P'esey mi ta pidi mi hendenan di BoBario pa keda den contacto cu nan pa yuda nan cu otro trabou despues".

Prome Minister tabatin palabranan di elogio pa dos empleado di su despacho, Jonathan Lake y Eugene Kingsale pa nan aporte grandi den busca y motiva e hobennan pa tuma e encargo aki riba nan. Esaki nan a haci den cooperacion cu sra. Cynthia Martinus di FCCA. Lake y Kingsale ta ehempelnan positivo pa otronan. Nan ta dos hoben cu a destaca dor di haci deporte y biba un bida sano.

Despues cu Ministernan Eman y Sevinger a caba di papia, nan hunto cu director di FCCA Sr. Peter van Poppel y algun di e hobennan a start cu e trabou di verfmento. Esaki a bay den un bon ambiente.❑



Riba e foto por mira Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Infrastructura, Benny Sevinger, ta dunando un "paint job" na un di e casnan di FCCA.

Enseñanza pa Empleo lo introduci curso nobo pa musiconan den luna di maart

ORANJESTAD - Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber ta kere cu si nos kier trece cambio pa mehora mercado laboral, ta importante cu atraves di Enseñansa pa Empleo (EpE) por ofrece mas posibilidad di cursonan apropia pa diferente sector. Pa e motibo aki dentro di poco EpE lo cuminsa cu un curso nobo den e genero di musical, specialmente pa nos musiconan. E mandatario ta sostene tur iniciativa cu ta yuda promove y crea posibilidadnan unda e trahado por drenta forsa laboral mirando cu e tin un miho educacion por medio di cursonan di EpE.

Aruba ta conoci como e ' Isla Feliz' den Caribe pa motibo di su musica Carnavalesco, bailenan tipico y su hendenan amabel, entre hopi otro factor. Mas cu claro mirando nos industria hotelero y sector turistico, e curso di musica aki lo agrega un balor adicional pa tur musico cu lo kier conoce mas di e materia.

Minister Oduber ta contento di por conta cu e aporte di Federico Martis, graduado di Berkley College of Music, ganado di varios titulo den varios festival na Aruba y compositor y areglista. E gran musico a wordo contrata pa EpE pa duna e curso en cuestion. Intencion di e curso ta pa siña lesa, aregla, compone y e exigencianan necesario cu tin den e trabou di musico den e industria di turismo.

EpE pronto lo anuncia e fechanan specifico den luna di maart cu e cursonan aki lo tuma luga na nan facilidad na Eagle . Pa tur esnan cu ta interesa pa haya mas informacion y inscribi por pasa oficina na Engelandstraat 33, despues di 11 di maart 2013 entre 8'or di mainta y 4'or di atardi. ❑



Riba e potret d.r.p.d.: Sr. Gregory E. Koolman, Sr. Federico Martis y Sr. Chido Henriquez.

Guyaba: "bendicion di naturalesa"

Santa Rosa ta conseha y informa riba plantamento na cas

ORANJESTAD - Cerca Santa Rosa agricultura, cria y pesca ta mas cu un trabou. E ta un hobby, un pasion y un bunita regalo cu nos antepasadonan a laga pa nos. E ta un forma di biba y un manera pa cuida nos salud y esun di nos famia. Na Santa Rosa ta compronde e importancia cu fruta, berdura y carni fresco tin pa nos salud y kier comparti esaki cu pueblo completo cu e meta cu un dia nos por mira Aruba manera e tabata antes, cu cunucunan yen di bestia y mata y cu plantacionnan cu ta alimenta famianan completo cu productonan organico liber di pesticida y cu alabes ta yuda alivia e costo halto di biba. Na Aruba nos tin e dicha di tin tera fertil den nos cura y Santa Rosa kier sigui conseha pueblo completo pa haci uzo di esaki pa planta na cas.

Un mata facil pa planta y mantene ta e mata di guyaba cu alabes ta duna frutanan delicioso cu un cantidad halto di vitamina y nutriente, pa cual motibo e ta wordo yama e "superfood that nature has blessed us with".

E beneficionan cu e guyaba tin pa e salud humano ta hopi, manera entre otro :

Ta regula presion y colesterol. Un guyaba ta contene mes un hopi potasio cu un bacoba.

Ta minimalisa e absorbcion di sucu den e sanger, haciendo e fruta aki ideal pa personanan cu diabetes.

Ta contene un cantidad halto di fibra cu ta preveni diabetes tipo 2 y ta yuda contra bariga cera.

Ta contene 4 biaha mas vitamina C cu un apelsina, cual ta evita daño na celnan cu por bira cancer.

Ta contene koper cu ta yuda mantene e tiroidenan sano.

Ta rico den vitamina B cu ta yuda mantene funcionamento ideal di e mente.

Ta promove fertilidad den e ser femenino.

Ta contene un cantidad halto di vitamina A cu ta mantene e bista den bon condicion.

E blachi di e mata di guyaba por wordo herbi y bebi como te contra di griep y malestarnan di bariga.

E mata di guyaba, mescos cu hopi otro mata y simianan ta obtenibel na Santa Rosa. Tambe tin foyeto informativo y nan staff servicial cla pa yuda y contesta cualkier pregunta.❑



Guyaba ta un fruta (y mata) cu por yuda alivia bastante malestar di curpa. Nos mester siña cultiv'e y uz'e na nos propio bienestar.



Gradicimento y Invitation

Na nomber di su casa, yuinan, nietanan, ruman-an y demas famia
nos kier a gradici boso tur pa e atencion y aprecio cu boso a duna
“Tachi”, durante su bida y na ora di su entiero.



Santiago V. "Tachi" Martinus

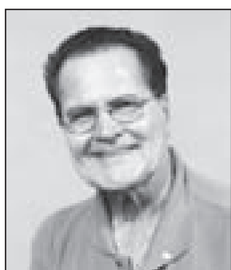
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa
Diawebs 7 maart pa 7.00 di anochi
Diasabra 9 maart pa 7.00 di anochi
Dialuna 11 maart pa 8.45 mainta
na Misa San Francisco na Playa



Thank You

In memory of our beloved



Emilio de Cuba

Through this media the families wish to thank Dr Wever, Dr Caceres and the staff on the fourth floor of the hospital for all they did during EMILIO’S illness.
A special thank you also goes to the INTERNATIONAL SCHOOL of ARUBA for the beautiful gesture of the bus parade.
A thank you also goes to those who gave wreaths, a donation to MEALS on WHEELS and to those who either called, sent cards, telegrams, text massages and emails.
THANK YOU COMES FROM THE FAMILIES: de CUBA, SMITS,OOMEN and FRANKEL.
Mass for the deceased will be held on MARCH 4th , 7th and 9th, 2013 at 7 pm at the SAGRADO CURAZON CHURCH IN SAVANETA.



Biba cada momento

**Den su matanan berde yena cu flor di tur color cu tanto amor e tabata cuidanan.
A bay sosega den reino di Señor.**



**Sra. Vda. Juliana Werleman - Geerman
Mihor conoci como chichi, machi cu ta bende mata na Matividiri.
28 januari 1917 - 5 maart 2013**

Na nomber di su:

yiunan:
Fransisca Werleman
Pedro & Pascualita Werleman - Franken
Mario "May" & Mary Werleman - Ras
Lucas "Jul" & Cecilia Werleman - Quintero
Lucia & Gregorio "Papy" Marquez - Werleman
Elsa Werleman

nieto y nietanan:
Adelaida "Mayela" Werleman y famia
Amalia "Maya" Werleman y famia
Margo Werleman y famia na Hulanda
Judith Werleman y Huibert Koevoet y famia na HulandaMariana "Sheila" Werleman y Angelo Maduro y famia
Gwendoline "Wendy" Werleman y famia
Elionsito "Elli" y Frida Werleman - Tromp y famia
Ronny Werleman
Marianela "Tamara" Werleman
Mariano Werleman y Johana Croes y famia
Rosy Werleman y famia
Lucas "Andres" y Hilda Werleman - Werleman
Xiomara Werleman y Kenneth Albertsz y famia
Odhila Marquez
Carlos y Melitsa Brokke – Ras y famia

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, subrino y subrinanan

cuña:
Sra. Vda. Justina Werleman - Kelly y famia

ex-suegro:
Humpfried Brokke

Ihanan, comer y compernan, bisiñanan, amigo y amiganan Staff, personal y compañeronan di Huize Maristella Savaneta.

y demas famia

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 8 maart 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico “Pastor Kraanwinkel” na Paradera.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: the Olive TreeFuneral Home - Cumana
Diahuebs 7 maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a yama danki na tur cu di un of otro forma a demonstra nan atencion na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sra. Vda. Anna “Dudu” Werleman-Tromp

Tambe nos kier a yama danki na pastor di Savaneta, dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal cu a atende cu nos mama durante temporada di su enfermedad.
E presencia y atencion duna tabata un gran consuelo pa nos tur.
Alavez ta invita tur amigo/a y conocirnan pa asisti na e ultimo dos santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar ariba diahueps 7 di maart pa 7or pm y diasabra 9 di maart pa 7or pm na misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta. Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di yiunan y demas famia.



Biba cada momento

Recordatorio/Invitacion

Recordando un aña di fayecimento di



Jessica Eileen Wever-Hodge

Famia ta bisa danki na tur esnan cu a sostene nos durante enfermedad di Jessica y un danki na Wilhelmina Kanker Fonds.
Alabes ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diahuebs 7 di maart 2013 pa 6:30 pm di anochi na Misa Santa Theresita.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

BON DIA Aruba



"Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. "
Salmo 5:12

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Esteban Ras

mihor conoci como: "Steve"
26 december 1927 - 4 maart 2013

Na nomber di su:

rumannan:
† Daniel y † Marianita Ras-Geerman y famia
† Lica y † Betto Croes-Ras y famia
† Theolindo y † Estela Ras-Erasmus y famia
Johanita y † Pedrito Croes-Ras y famia
† Everaldo y † Cathrine Ras-Werleman y famia
† Maria y Joseph "Cheppy" Maduro-Ras y famia

sobrina special:
Irma Bossers
y demas sobrino y sobrinanan

primo y primanan

famia: Ras, Croes, Danje, Maduro, Rasmijn, Erasmus, Geerman, Werleman, Bossers, Harms, Chirino, Leo, Fingal, Boekhoudt, Dijkhoff y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahues 7 maart 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranzon 6 maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".**
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:

Charles G. Marchena

mihor conoci como "Boei"
***24-12-1944 †06-03-2013**



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Caya Frere Laurantus 17
8 di Maart 2013 entre 7'or pm pa 9'or pm







A Poem dedicated to my Doei, my Beertje and my Princess

Always on my mind and forever in my heart,
Not a day goes by that I don't think of you three,
They say I should move on, but tell me where?
There has to be some room for storing sorrow,
Some place to keep one's undivided pain,
Where past can still be present, but I close my eyes to visualize
Your faces and endure the times we spent together,
For as long as I have those memories we will never be apart,
Even though we cannot speak no more, but my voice is always there,
Because every night before I sleep, I have you three in my prayer.
Just remember that I will Love you Till the day after Forever…

Pa medio di esaki ami Janice Franken-Croes
y mama Faustina ta invita tur famia, bisiña, amiga, amigo, amigonan pa un santo sacrificio di misa
diahuebs 7 di maart 2013 pa 7 or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera,
pa recorda e di tres aña di fayecimento di mi estimado casa y yiunan.
Boso presencia ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



**"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."**
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, omachi y ruman stima:



Liria Edita Boekhoudt-Wever

Mihor conoci como "Edita" of "Pepe'Dita"
26 di november 1928 – 2 di maart 2013

Na nomber di su casa: Oslin Julian Boekhoudt

Yiunan:
Oslin Jr. y Maybelline Boekhoudt-Snel
Liria y Edsel Everon-Boekhoudt
Erwin y Irena Boekhoudt-Bernabela
Miralda y Alcid Rodriguez-Boekhoudt
Louis y Lydia (Suzy) Boekhoudt-Croes

Rumannan:
†Aurita Wever y famia
John Hendrik (Jenny) y Milda Wever-Arendsz y famia
Evelina Acosta-Wever y famia

Tanta:
Daisy Wever y famia

Swanan:
Mario (Nene) Boekhoudt y famia
Marius (Ibi) Boekhoudt y famia

Nieto y bisanietonan:
Osbaldi, Sean, Liza, Quinton, Jeunard, Kayleigh, Jeuneau, Jermar, Joey, Lynn, Yarrick, Yadirah, Yadienne y Janïrh

Mescos cu yiu:
Brigitte Boekhoudt y yiunan, Charles Brouwer, Susan de Lange y Jacky Kock-Jansen

Amigonan di cas:
Marcela (Tila) Orman, Catrin Orman, Flor Granadillo, John y Dieth Booi

Cuidadornan:
Amanda Chacón, Tania Ruiz, Jeanne D'arc Laveau, Nancy Sanchez, Carlos Rodriguez y demas personal di Cas di Cuido Oasis. Personal di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 4A, SEH, ICU, dokternan Schwengle, Laclé, Wassenaar y Jonkhoff

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiñanan y demas famia: Wever, Boekhoudt, Snel, Everon, Bernabela, Rodriguez, Croes, Habibe, Acosta, Arendsz, Granadillo, Dominguez, Salazar y Evertsz.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 9 di maart 2013 na misa San Francisco na Playa. E defunto lo ta reposa for di 2or pa 4or di atardi den misa y despues lo sali pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.

Adres y dia pa condolencia:
the Olive Tree funeral home na Cumana, diabierna 8 di maart 2013 di 7or pa 9or di anochi.
e-mail pa condolencia: editaboekhoudt@gmail.com

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta invita famia, amigo y conocirnan pa e prome santo sacrificio di misa diadomingo dia 10 di maart pa 10or di mainta den misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos difunto.
Na lugar di flor of krans ta aprecia un donacion pa un bon causa, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Mutts

6 Chix

Blondie

Mother Goose & Grimm

Baby Blues

Zits

Conceptis Sudoku

5	1	9						
4					3			
3				7				
			3	6			2	
		8	1		5	9		
	6			8	7			
				9				4
			2					5
						7	9	6

Difficulty Level ★★★ 3/07

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

4	8	6	1	5	9	2	3	7
7	5	2	6	3	4	9	1	8
9	1	3	2	7	8	4	6	5
5	6	4	9	2	7	1	8	3
8	9	7	3	4	1	5	2	6
2	3	1	8	6	5	7	4	9
1	2	5	7	8	6	3	9	4
3	4	8	5	9	2	6	7	1
6	7	9	4	1	3	8	5	2

ACROSS
1 Bluefin or albacore
5 African nation
10 School subj.
14 Frank; candid
15 Equestrian
16 Internal spy
17 Having mixed feelings
18 Venerate
19 __ if; albeit
20 Sign
22 Hobo
24 High-pitched bark
25 Money south of the border
26 Flock members
29 Public transport
30 Meanders
34 Actress Tuesday __
35 Blunder
36 Writing implement
37 Ring king, once
38 Altered to fit
40 Yoko __
41 Tin and copper
43 Morsel in a feed bag
44 Journey
45 Bumbling
46 Deadly viper
47 Parsonage
48 Memory __; senior moment
50 Go up & down
51 Put in danger
54 Renters
58 Primary
59 Just beginning to learn
61 Dinner course
62 Tap a golf ball
63 Rips
64 Castro's land
65 Kill
66 Aerosol
67 Small bills

DOWN
1 Carry
2 Come __; find
3 Bookish fellow
4 Pestered
5 Clutch
6 Animal pelt
7 "Much __ About Nothing"
8 Anxiety
9 Zones
10 Ralph Waldo __
11 __ Scotia
12 Secluded valley
13 Loaned
21 Van Winkle of fiction
23 Punctured
25 On __; intentionally
26 Hindu teacher
27 Hayes or Hunt
28 Upper class
29 Feminine undergarment
31 __ squash; winter veggie
32 Skimpy skirts
33 Skier's incline
35 Sullivan and Bradley
36 Guinea pig or Great Dane
38 Church table
39 Touch lightly
42 Galore
44 Hot sauce
46 Slumbering
47 Day of the wk.
49 Half-quarts
50 Flag-maker Ross
51 Little rascals
52 Treat roughly
53 Middle East bread
54 Skater Lipinski
55 Part of speech
56 Toothpaste container
57 Jacuzzis
60 Armed conflict

Created by Jacqueline E. Mathews 3/7/13

Wednesday's Puzzle Solved

H	U	G			L	E	A	D	S		F	R	O	M
I	S	L	E		O	N	S	E	T		I	O	W	A
P	E	E	L		C	A	I	N	E		E	L	L	S
	R	E	E	D	U	C	A	T	E		L	E	S	S
			V	E	S	T			P	A	D			
A	S	L	A	N	T		S	T	E	T	S	O	N	S
U	N	I	T	Y		B	O	I	S	E		P	A	T
D	A	N	E		P	L	A	N	T		B	E	V	Y
I	R	E		E	R	U	P	T		P	A	N	E	L
O	L	D	G	L	O	R	Y		H	A	S	S	L	E
			R	I	B			D	O	P	E			
T	O	G	O		A	M	B	U	L	A	N	C	E	
A	V	O	W		B	O	U	N	D		J	E	T	S
M	E	A	L		L	A	N	C	E		I	N	C	H
E	N	D	S		E	N	T	E	R			T	H	E

3/7/13

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Gerrit Croes

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Dakota Tel: 588-7364

S. NICOLAS Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 7
Riviera (1st Call)
Adventure of the Seas

MORTORIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetric Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 6 Maart 2013



02 03 13
14 26 30 (Joker) M (Letter)

Jackpot Afl. 470.000,00



5 6 9 7
Signo: Geminis



2 3 5 0



4 3 0 0

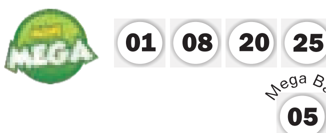


9 6 1 3
1 3 2 7



27 12 28 04
06

Jackpot Afl. 67.000,00

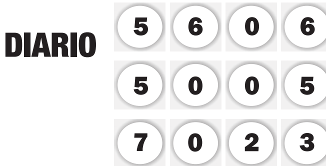


01 08 20 25
Mega Ball 05

Jackpot Afl. 280.000,00



7 6 3 1
5 6 2 2
7 5 4 6

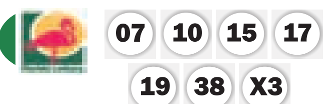


DIARIO
5 6 0 6
5 0 0 5
7 0 2 3



SUPER 4
7 9 0 5

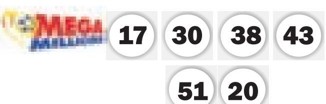
Sorteo di 2 Maart 2013



07 10 15 17
19 38 X3

Jackpot $ 6 MILLION

Sorteo di 1 Maart 2013

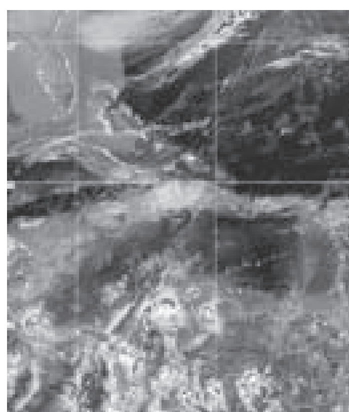


17 30 38 43
51 20

Jackpot $ 26 MILLION

Meteo Aruba:

Lo por tin aumento di nubia cu yobida di duracion cortico riba algun area di Aruba



ORANJESTAD- Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo 24 ora ta anticipa un aumento di nubia den nos region. Algun di e nubia nan aki lo por ocasiona un awasero breve y di duracion cortico riba cierto parti nan di Aruba. Un atmosfera stabiel combina cu particulanan di stof suspendi den aire lo reduci visibilidad den proximo 24 ora.

CONDICION DI LAMA

Modera te localmente bastante bruto cu altura di olanan entre 1 y 2 meter. E olanan di mas halto ta riba lama na noord y oost di e islanan.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo ta parcialmente nubla. Temperatura maximo: 29°. Indice ultravioleta: 9. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 29 nudo. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI

Shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Temperatura minimo: 24°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 17 nudo, cu rafaga te 27 nudo. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

Salida di solo lo ta 6'or y 47 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 45 di atardi.❑

HOROSCOPO



Aries

No lo bay tin obstaculo insalbabel. Ora cu cosnan ta parce mas complica, lo surgi e impulso aki cu lo yudabo refresca bo bida amoroso y pone un toke sensibel. Numbernan p'awe: 6, 11, 23 y 37.



Tauro

No pone bo mes recorda nada tristo di pasado. No tin nada mas bunita cu lubida tur loke un biaha a causabo dolor. Pordona y sigui padilanti. Numbernan p'awe: 16, 21, 28 y 35.



Geminis

Cuestionnan confuso lo bay aclaria. Warda un poco tempo prome cu bo tuma algun decision cu ta implica un cambio radical den bo estilo di bida. Numbernan p'awe: 5, 18, 27 y 37.



Cancer

Lo bo saca dilanti bo asuntonan den forma expedito. Lo bo bay recupera loke bo a pensa cu bo a perde. Esaki lo ta un dia cu bo canalnan di comunicacion lo bay reactiva. Numbernan p'awe: 4, 19, 23 y 37.



Leo

E realidad ta superior cu fantasia. Bib'e. Ta den momentonan mas dificil ora cu mester demostra e condicion humano. Lo bay tin un cambio den bo realidad existencial. Numbernan p'awe: 11, 16, 25 y 37.



Virgo

Aleha di loke por causabo dolor y inkietud. Caba cu loke bo a cuminsa y no continua haciendo loke bo tabata haci y cu no a duna e resultadonan spera. Numbernan p'awe: 1, 3, 4 y 51.



Libra

Loke bo a sembra lo duna fruta, vooral den amor. E energia planetario cu ta envolviendo bo den e momentonan aki lo yudabo recupera tereno cu bo por a perde. Numbernan p'awe: 23, 25 y 35.



Scorpio

Pone bo curason den tur loke bo ta haciendo y lo bo triunfa. Lo bo resolve situacionnan cu parce tabata hopi confuso. E siman aki lo bo tin chens pa demostra. Numbernan p'awe: 4, 13 y 34.



Sagitario

Lo bin dianan hopi bunita den bo bida sentimental. Bo bida en general ta den un ritmo mas dinamico y hopi cos cu tabata paralisa na comienso a cuminsa move. Numbernan p'awe: 7, 12 y 26.



Capricornio

Desvia di personanan agresivo. Desvia di tipo di hendenan iresponsabel, agresivo y cu poco educacion cu ta acercabo cu promesa cu finalmente no bal nada. Numbernan p'awe: 24, 26 y 34.



Aquario

Bo ta bibando un etapa maraviyoso. Disfruta di dje plenamente. Tin un fortalecemento den bo conviccionnan y awo, lo bo recupera e control. Numbernan p'awe: 4, 13 y 34.



Pisces

No permiti cu nada ni ningun hende corta bo inspiracion. E influencia di Luna den bo signo for di awe lo yudabo concentra mas bo energia den asuntonan importante. Numbernan p'awe: 14, 23 y 34.

Cu artistanan local:

Orange Grove lo t'ey durante un concierto unico na Sand Beach Lounge



Orange Grove lo bay haci nan presentacion dia 9 di Maart proximo den Sand Beach Lounge.

ORANJESTAD - Diasabra 9 di maart, Vibration PR & Media hunto cu Balashi Chill, Elite, BANG!, Avis, Aruba Courier, Insel Air, DEA, REX & PJDesign ta presenta un concierto autentico y unico na Sand Beach Lounge.
Durante anochi aki nos propio talento nan di Caribe lo presenta nan musica cu a haci nan famoso. For di St. Maarten lo tin Orange Grove un banda cu a caba di lansa nan produccion nobo y na e momento aki ta riba gira rond di Caribe pa estrena nan cancion, pa cera nan gira Orange Grove a scoge Aruba pa clausura.
Directamente for di Corsou Levi Silvanie , un hoben cu a sa di inspira hopi persona, cu su letranan bunita y forma di expresa via su musica.
For di Aruba nos lo tin 3 diferente presentacion cual ta ISIS Band, cu integrantenan di San Nicolas lo presenta e reaggae autentico cu nos conoce.
Tambe lo tin Punky Donch un banda completamente di hobennan Arubiano, caminda pa varios aña nan a domina entre nos hoben nan y varios bes a logra premiacion na diferente radio tanto den Caribe y Europa.



Clausurando e anochi Eldrick Boekhoudt, DJ NUTZBEATZ un di e sensacion di mas grandi dominando Aruba.
Entradanan ya ta obtenibel na Bula Surf Shop, Veneta Cucine, Valero Palm Beach, Sand Bar y CD & More pa solamente 35 Florin, y no lo ta obtenibel na porta. Pa VIP yama 5926931 of 5839011.❑

Awe Prome Minister ta honra e bida y trayectoria di Ripoldo Croes

ORANJESTAD - Accion di Bario ta awe den vecindario di Piedra Plat. Como parti di e actividad caminda Gobierno ta busca pa tin un contacto mas estrecho cu pueblo, ta tuma tempo pa honra un baluarte pa e trabounan cu e ta haci pa su bario. Den e caso di Piedra Plat no tabata dificil pa yega na un ehempel perfecto di boluntarismo y dedicacion na e bienestar di otro, cu ta den persona di Ripoldo Croes.
Activo for di un edad hoben den deporte, Ripoldo ta ehempel di un ciudadano correcto y civicamente activo. Te ainda awendia, como pensionado, e ta miembro di varios organisacion y consehero di otronan. E ta keda aporta su conocemento y experiencia pa desaroyo di ekipo y clubnan deportivo. El a traha cu muchanan, cual e ta admiti di ta loke mas e ta gusta haci. E tin 19 hungado campeon y profesional cu, como mucha, a pasa den su entrenamento.



Riba e foto por mira Sr. Ripoldo Croes hunto cu su famia.

Ademas di su amor pa deporte, ta haya e faceta di Ripoldo Croes como cabes di famia. E ta un casa responsabel pa mas di 50 aña, tata di dos yiu muhe y welo di cinco nieto. Den tereno politico, Ripoldo Croes tambe a profila.
E tabata un candidato hunto cu Betico Croes den eleccion di aña 1967 y despues di esey a sigui duna un man den e directiva di partido politico.
Profesionalmente, el a aporta 30 aña den servicio di gobierno. E tabata un di poco miembro cu a haya e tarea for di Diputado Dominico Guzman, pa lanta e departamento di Economische Zaken. Despues el a haci mescos cu Hulpbestuurskantoor Piedra Plat y su ultimo funcion tabata como Hefe di Hulpbestuurskantoor San Nicolas.
Un di e logronan mas grandi di Ripoldo Croes ta e fundacion di Club Britannia.
E ta corda ainda y ta conta con ta den Hadrey di su oma nan a tene reunion un anochi cu luz di lampi di kerosin y a hinca tur cos den otro. E ta sinti hopi satisfaccion di wak awe con leu Britannia a yega.
Pa e motibo aki y hopi mas, awe mainta Prome Minister Mike Eman ta haci un bishita special na Sr. Ripoldo Croes caminda e ta haci entrega di un plakkaat como baluarte di e bario di Piedra Plat. Hunto cun'e, e mandatario kier demostra su mas sincero admiracion pa e trabou cu el haci den transcurso di bida y keto bay ta haciendo na fabor di su comunidad y su isla.❑

Proyecto Pinta BoBario a start den Jaburibari

Stan Kuiperi a diseña flor y matanan di Aruba pa pinta riba e casnan di FCCA aki

ORANJESTAD- E artista Stan Kuiperi ta esun cu semper ta traha e diseñonan pa bin riba e casnan cu ta wordo geverf den e proyecto 'Pinta BoBario'.
Prome cu e yega na un diseño e ta core rond pa wak pa su mes cua ta su caracteristanan di e bario. Kico ta resalta mas y cu esaki den mente e ta traha su dibuho cu despues cu e trabou ta cla, ta wordo pinta riba e casnan. Semper e ta un reto. 'E biaha aki esaki no tabata dificil', Stan a bisa. El a scoge pa uza e nomber di e cayanan cu ta di mata y flor cu ta crece na Aruba mes.
Stan Kuiperi "Loke a resalta den e bario aki ta mas tanto e nomber di e cayanan. Nan ta un grupo di nomber masha particular. Tur di nan ta nomber di mata y flor y algun di nan ta wordo uza como remedi di tera. Aki nos ta haya nombernan manera Bini Bini, Franse Bloem, Canebloem, Seida y hopi mas.
Mi a pensa pa uza nan y a traha e diseñonan pa pinta riba e casnan, creando asina un identidad special pa e bario aki, cu flor y matanan identico di Aruba". Kuiperi a splica cu cada cas ta haya e flor of mata cu tin e nomber di su caya. Tambe cu e biaha aki e dibuho ta hopi mas grandi cu den e otro barionan.
E dibuho ta sea di e flor mes of di e blachi di e mata. Pa e bario aki Stan Kuiperi a traha dies diseño.
Si normalmente hunto cu FCCA tabata uza un sjabloon di palo pa pone e diseño riba e casnan, e biaha aki ta haci esaki di un otro forma. "Cu un projector nos ta bay proyecta riba e casnan e dibuho y pinta su 'rand'. Despues e hobennan mes ta yen'e cu su colornan.
Ta un obra di arte cu cada cas cu ta wordo pinta ta haya". Kuiperi a bisa cu semper e proyecto aki ta wordo discuti cu e habitantenan prome y e anochi cu a presenta e plannan pa e diseñonan den e bario di Jaburibari, e reaccion tabata spontaneo y positivo. E hendenan a gust'e masha hopi mes.
Stan Kuiperi a splica cu e mester a haci algun investigacion riba e matanan. "E mata Bini Bini ta masha poco conoci por ehempel. Mi mester a busca informacion y wak bon con e flor y e blachinan ta. Tin biaha e blachi tabata miho pa e diseño y den otro caso e flor tabata miho. Bini Bini ta un mata cu blachi masha chikito y aunke cu e no ta un mata espectacular, e tin su caracteristica.
E trabou di pintamento di e 62 casnan a cuminsa y no falta mucho cu por mira e bunita dibuhonan riba nan den colornan yamativo. ❑

Oficina di Lotto na San Nicolas ta cera diabierna

ORANJESTAD - Lotto, e loteria di Aruba, ta informa tur su hungadonan cu nan oficina na San Nicolas lo ta cera diabierna 8 di maart. Esaki ta en conexion cu training pa su trahadonan.
Oficina na Playa si ta sigui traha den e oranan normal, pues pa cualkier servicio, por pasa libremente na oficina di Lotto, situa den Paardenbaaistraat.
Riba dialuna 11 di maart 2013, oficina di San Nicolas lo ta habri na su orario normal.
Lotto ta pidi disculpa pa cualkier inconvencia cu esaki por causa.
Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑




Oficina di Lotto pa Deporte lo ta cera diabierna.

Manrique Capriles formando parti como sponsor di conferencia "Aruba Women's Day Conference"



ORANJESTAD - 8 di Maart proximo ta Dia Internacional di Hende Muhe. Den cuadro di esaki Aruba lo conoce un conferencia di taya internacional cu oradornan femenino di diferente parti di mundo.
Neutrogena cu semper ta honra e ser femenino cu su productonan na nivel di cuido y beyesa, inmediatamente a acepta e invitacion pa ta un proud partner di e conferencia di y pa hende muhe.
Un conferencia cu ta priminti di bira un evento grandi mirando su oradornan mundialmente conoci manera entre otro Princesa Laurentien un activista y tambe escritora. Otro orador e dia aki ta den persona di Mrs Elizabeth Gore cu a keda nombra pa People Magazine como un di e top "100 Extraordinary Women".
Presente tambe lo ta Ms Maria Bello, actriz y activista pa derecho di hende muhe na e.o. Haiti.
Riba e mesun dia aki lo dirigi su mes na e publico presente Dr. Sue Morter, specialisa riba e parti spiritual por medio di ciencia Quantico. Sin lubida nos Minister di Economia, Social y Cultura cu lo representa nos pais den dicho conferencia.
Pues un elenco di taya internacional cu lo duna enfoke na e diferente aspectonan importante pa e hende muhe. Manrique Capriles no a duda ningun momento di forma parti di e gran evento aki haciendo di Neutrogena un proud sponsor di "Aruba Women's Day Conference". ❑

Specialmente pa e grupo di 60 plus

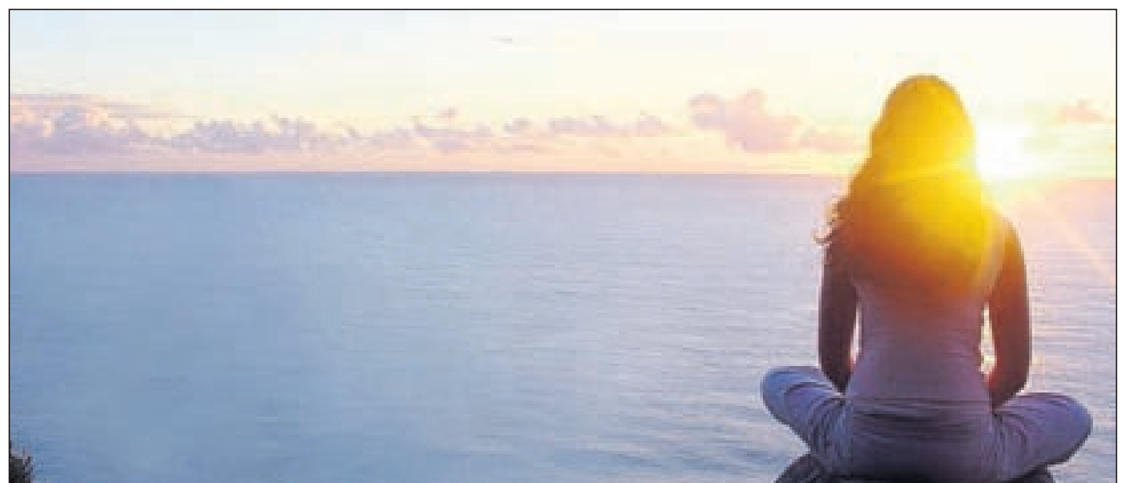
YMCA Aruba ofreciendo les di meditacion diabierna 8 di Maart 2013 na YMCA Dakota

ORANJESTAD - YMCA Aruba ta organisando un les di meditacion pa tur esnan interesa cu tin e edad di 60 plus. Esaki lo wordo duna pa Sra Marjorie Rumnit cu a sa di desenvolve su mes atraves di studio y experiencia durante aña. Den e les di meditacion bo ta cerca conoci cu realidad di ser y pakico si medita, lo tin un efecto remarcabel pa tempo largo ariba un persona. Bo ta bira mas trankil y bo ta cambia bira mas positivo y productivo.
Bo salud ta bay dilanti y bo ta reduci stress. E lesnan ta cuminsa 10.15 te 11.15.
Pa tur esnan interesa por yama YMCA Aruba na 5823072 pa asina inscribi. Cupo ta limita. No tin costo na esaki. E lo ta gratis.
YMCA trahando pa comunidad di Aruba.

TOCANTE YMCA

YMCA Aruba a wordo funda 56 aña pasa pa Bob Steele, kende a wak un necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta ariba caya.

Sin fondo disponibel, cu e lema "Without a cent, but with hope and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organisacion cual a haya apoyo di entre otro Lago Oil and Transport Co y Rotary Club pa asina na maart 1958 YMCA por a logra inaugura su prome edificio na Aruba. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.
Trahando hunto cu YMCA international YMCA Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe, na añanan setenta. Golden Agers, cual ta cumpli 50 aña e aña ki y Y's Man a hunga un rol importante den e programanan, creando fondo pa inverti den YMCA.
YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social.
YMCA ta e prome "tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 23 aña cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.❑



Awo nos ciudadanonan di tercer edad por haci uzo di les di meditacion cu lo tuma luga na YMCA Dakota.

Activa e plan di 'One Rate' di Digicel y gana afl.1000 cash

















ORANJESTAD - Esnan cu a activa e 'One Rate Plan' di Digicel ya caba ta disfrutando di beneficionan unico aki na Aruba. Ta trata di e campaña fenomenal cu Digicel a lansa recientemente, 'One Rate', cual tin henter e pueblo di Aruba papiando bay gol via celular pagando solamente 35ct pa minuut. Como si fuera poco, y pa haci e campaña aki mas extraordinario ainda, Digicel ta regalando Afl. 1000-. cash na fin di e luna aki. E activacion ta masha facil y totalmente gratis. Djis recarga cu Afl.10,- of mas, yama *160# pa activa bo plan y bo ta cla pa yama cu e tarifa mas abou na Aruba y awor cu chance di gana Afl.1000 cash. E ganado lo wordo anuncia dia di Himno y Bandera y lo wordo contacta pa Digicel.

Siman pasa, Elaine Singh, Manager di Mercadeo di Digicel tabata den Radio Tour pa asina duna mas informacion tocante e tremendo campaña aki. Tambe e team di promocion tabata na diferente supermercado pa recorda tur hende pa sigui activa e plan di One Rate, ya cu awor nan tin e oportunidad di gana Afl.1000 cash.

Pues, no perde mas tempo y activa bo plan y participa pa gana placa cash y disfruta di e tarifa di mas abou riba nos isla yamando pa solamente 35ct cu e paketenan cu Digicel so por duna bo p'asina abo tambe ta extraordinario cu Digicel. Riba e combinacion di foto por mira e modelonan di Digicel propagando e "One Rate" di Digicel, caminda esnan cu participa tin chens di gana 1000 florin cash.❑

Cu aporte di Aruba Tourism Authority

Cantica The Rhythm a presenta nan clip graba na Aruba

ORANJESTAD – Cu un ritmo contagioso, e grupo The Record Men a presenta e lansamento di nan clip 'The Rhythm'. Ta trata aki musicalmente di un colaboracion di Stefan Bartels Daal hunto cu Patrick Graham. Un produccion tremendo a wordo presenta y e filmacion a tuma luga completamente na nos isla.
Cu actuacion di e modelo Faisuli Torres, bailenan di Step by Step Dance Academy y bunita paisahenan di Aruba, e clip aki ta un gusto pa wak.
"The Rhythm" ta un combinacion di musica Latino/Caribense cu Electro House y Soul.
Den e cancion e atributonan cu ta pas cu nos isla, entre otro felicidad, eclesiastico, y alegria ta sobresali. Pues Aruba ta e luga perfecto pa e filmacion. E autornan di e cancion ta kere den e importancia di integra nan isla cu su cultura den nan clip. Y esaki por wordo mira claramente den e video clip. Ademas nos por admira diferente luga bunita cu nos isla ta ofrece. Pa wak e clip aki online por subi http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=5v7CmKybFdM.
Aruba Tourism Authority ta sosteni e tipo di proyectonan aki, na unda nos hoben talentonan en combinacion cu nan estudio ta promovi nos isla. ❑



Riba e potretnan por mira mas di e anochi aki cu presentacion di e clip fabuloso como tambe e duo Stefan Bartels Daal hunto cu Patrick Graham y e modelo Faisulli Torres.

Competencia Arte di Palabra lo ta dia 16 di Maart den Crystal Theater

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un conferencia di prensa na Biblioteca Nacional encuanto di Arte di Palabra. Diferente representante di e comision organisatorio a hiba palabra.
Esaki ta di prome lustro di Arte di Palabra, competencia literario na Papiamento, na Aruba organisa pa Grupo Corector Papiamento conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, Departamento di Enseñanza y ayudo financiero di algun sponsor, manera ELMAR, UNOCA, Aruba Bank , Victoria Bottling, Balashi, SETAR, Banco di Caribe etc. E competencia aki ta pa tur alumno di enseñansa avansa y e alumnonan por competi riba tereno di poesia, cuenta/storia cortico y haiku.
Na Aruba competencia di Arte di Palabra lo tuma luga riba diasabra 16 di maart pa 10'or di mainta na Crystal Theater.
Final di e competencia ABC ta tuma luga diasabra dia 23 di maart, caminda e ganadonan di Boneiro y Aruba tambe ta invita.

E meta di Arte di Palabra ta pa:
Cultiva amor pa cultura di nos idioma Papiamento.
Enrikece nos idioma cu creatividad di nos hubentud.

Ken por participa:
Alumno di scol avansa por competi riba tereno di:

Poesia
A. Poesia existente - alumno di klas 1 of 2
B. Poesia original, skirbi pa e alumno mes - alumno di klas 1 of 2
C. Poesia original, skirbi pa e alumno mes - alumno di klas 3 -6 of 1,2 EPI

Cuenta/Storia cortico
D. Cuenta existente - alumno di klas 1 of 2
E. Cuenta original, skirbi pa e alumno mes - alumno di klas 1 of 2
F. Cuenta original, skirbi pa e alumno mes - alumno di klas 3 -6 of 1,2 EPI
E hobennan por inscribi via scol (via nan docente di Papiamento) of via e-mail artedipalabra@gmail.com no mas tarda cu 8 di maart proximo. Hunto cu e inscripcion nan mester manda nan obra tambe.

Luga y asistencia di publico
Na Aruba e competencia lo tuma luga riba 16 di maart pa 10or di mainta na Crystal Theater.
Entrada na e actividadnan di Arte di Palabra ta gratis. Ta invita for di awor caba tur e alumnonan di e scolnan secundario pa bin apoya nan participantenan. Tur famia y otro amantenan di arte tambe semper ta bonbini.

Premio
Cada participante ta haya un certificado di participacion y un regalo.
E ganadonan di cada categoria ta haya un premio masha special. For di e prome aña 2009 e ganadonan di e prome premio den cada categoria ta gana un biahe pa Corsou pa bay participa den e final di Arte di Palabra ABC.
Ganadonan di 2009 cu poesia original tabata Yakari Gabriel, Marilis Becker y Jai Maraisa Gabriella. E ganadonan di storia cortico tabata Zaylon Panthophlet, Sharienda Maria, Litienne Lacle.
Na aña 2010 e ganadonan cu nan poesia original tabata Kathy Farro, Laura Kock y Samantha Trinidad. E ganadonan di storia original tabata Laura Kock, Thalia Higgens y Osvaldo Correa.
Na aña 2011 ya e hubentud di Aruba a haya fama na Corsou. Angele Stamper y Osvaldo Correa a gana cu nan poesia y storia original. Di dos luga den poesia a bay pa Kathleen Faro y di tres luga a bay pa Laura Kock. Laura a gana tambe di tres luga den e categoria di storia. Arlette Franken tawata na di dos luga cu su storia.
Na 2012 e ganado di poesia existente tawata Mirzah Manga cu su declamacion di e poesia 'Ami' di Jhon Freddy Montoya. Ana Victoria Kock a sali ganado cu su poesia original 'Libertad' den categoria di klas 1 y 2 . Den categoria di klasnan mas grandi a saca Emanuel Rosel na prome luga cu su poesia 'Prizonero di palabra sin bisa'. Na di dos luga a saca Eleen Gillian Rasmijn cu su poesia 'Amor y Balor'. Ganado di cuenta original klas 1 y 2 a keda den persona di Osvaldo Correa cu su storia 'Regla Cuenta'. Osvaldo pa di dos aña consecutivo a sali ganado di su categoria den e competencia ABC na Corsou. Y finalmente Paola Thijsen a bira ganado di categoria di klasnan mas grandi cu su storia original 'Humano Imperfecto'.



Miembro di e Comision Jontsje Tilma, Roy Solognier, Julie Thode.

Hurado y prensa
Tur aña ta acerca diferente persona di comunidad pa forma parti di hurado.
E huradonan ta haya e criterionan y un guia di loke ta spera di nan. Prensa tambe ta keda invita for di awor pa bin presencia e competencia aki.
Na Corsou for di aña 2000 Radio Curom (Z-86 of Rock 88) ta transmiti e competencia finl na Corsou bibo y directo.
Homenahe na baluartenan di Papiamento: tapushi literario
Na Corsou for di aña 2000 ta dedica tur aña atencion na algun persona cu a destaca riba tereno di Papiamento. Meta di esaki ta pa conscientisa e hobennan di e hecho cu nos mester siña di e grandinan cu a indica e caminda.
For di aña 2002 e baluartenan ta ricibi un Tapushi literario y un certificado di merito.
For di e prome aña cu Aruba ta participando na Arte di Palabra ABC, tawata tin un baluarte di Aruba tambe, banda di e baluartenan di Corsou y Boneiro:
Na 2009: Sra. Desiree Correa
Na 2010: Sra. Munye Oduber
Na 2011: Grupo di Corector Papiamento
Na 2012: Sra. Olga Buckley
Competencia di haiku Elis Juliana
Na Corsou a amplia e competencia cu e genero di haiku for di 2008. A dedica e competencia aki na Elis Juliana na ocasion di su di 80 aniversario.
Banda di e categorianan di hoben cu ta bishita scol, tur otro persona por participa.
Na Aruba nos ta saca nos mesun ganadonan di haiku y tambe nos ta manda tur e haikunan pa e competencia na Corsou. Na Corsou, hurado, bou di presidencia di Sr. Elis Juliana mes ta saca nuebe haiku ganado. ❑